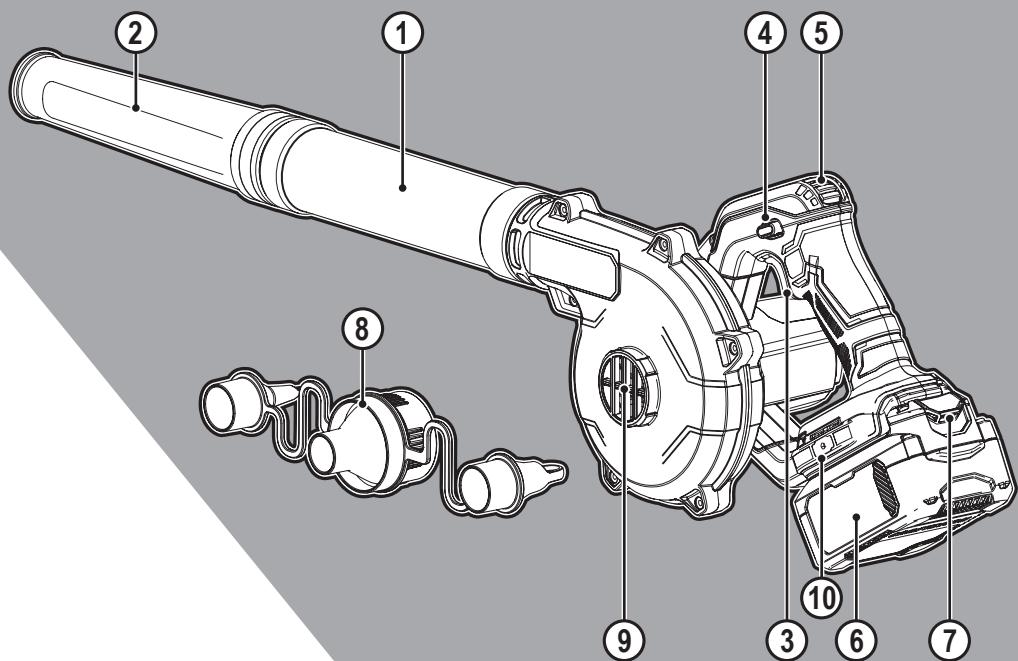


**STANLEY®**  
**FATMAX®**

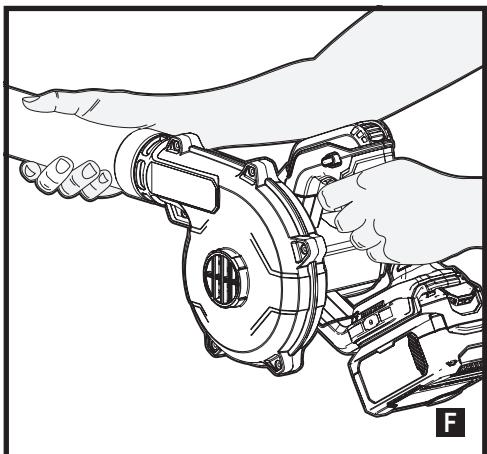
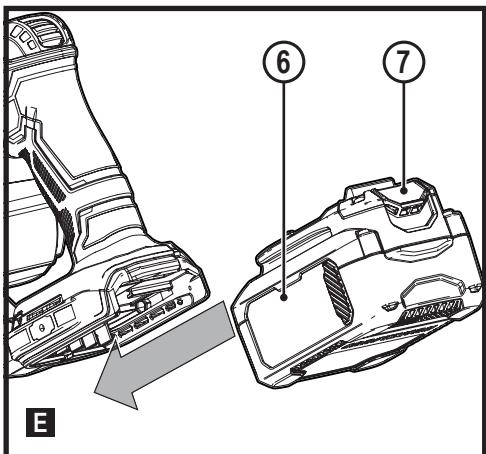
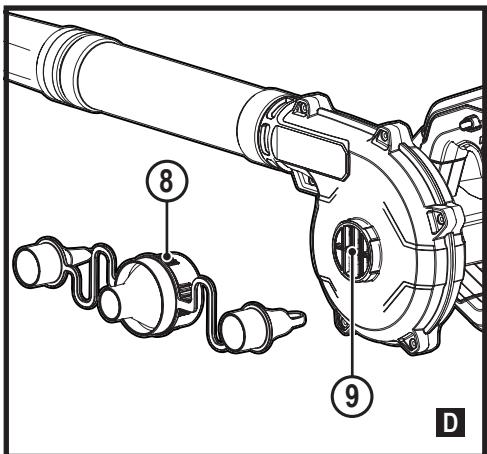
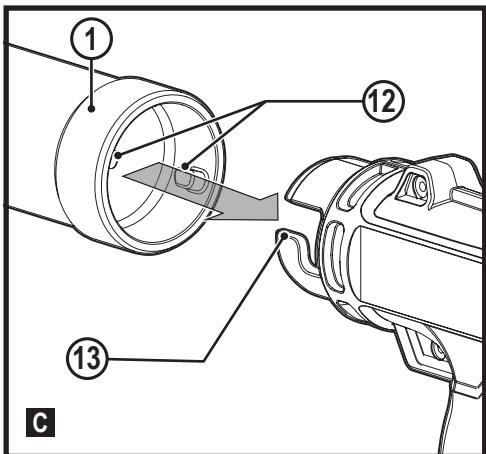
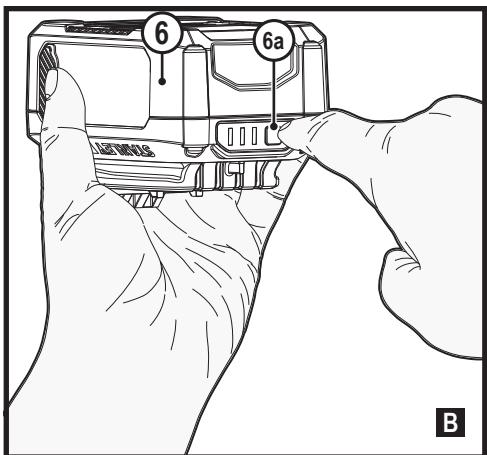
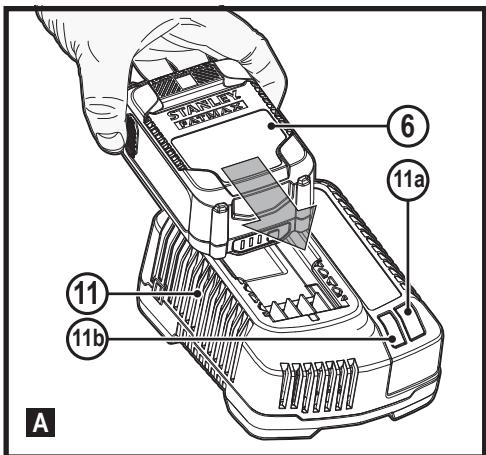
**V20**  
LITHIUM ION

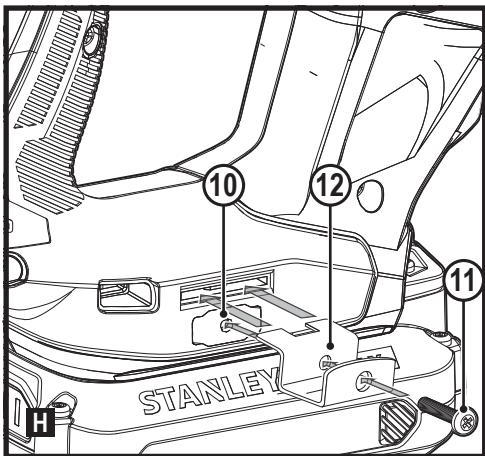
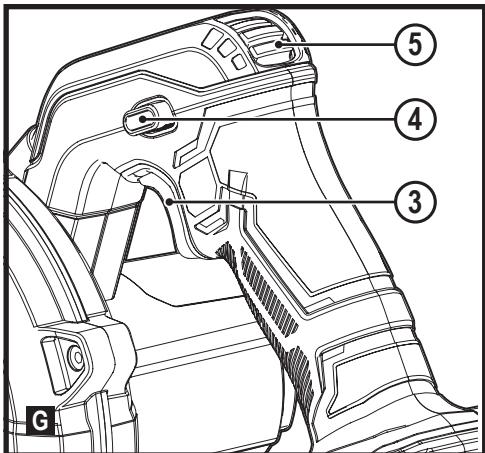


[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCBL01B

English ( <i>original instructions</i> )	4
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	13
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	23
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	34
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	44
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	54
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	65
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	75
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	84
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	93
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	102
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	110





#### Intended use

Your STANLEY FATMAX SFMCBL01 blower has been designed for various blowing & cleaning applications. This appliance is intended for professional and private, non-professional use only.

## Safety instructions

### General safety warnings

**⚠ Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.

- Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ### 3. Personal safety
- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment.** **Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting.**
- Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- ### 4. Power tool use and care
- a. Do not force the power tool.**

- Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- ## **5. Battery tool use and care**
- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water.

**If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**e. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

**f. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**

Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

**g. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**

Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. Service

**a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**b. Never service damaged battery packs.**

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for Blowers.

The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.

- ◆ To protect your feet and legs while operating the appliance, always wear heavy duty footwear and long trousers.
- ◆ Always remove the battery from the appliance whenever the appliance is unattended, before clearing a blockage, before cleaning and maintenance, after striking a foreign object or whenever the appliance starts vibrating abnormally.
- ◆ Do not place the inlet or outlet of the sweeper near eyes or ears when operating. Never blow debris in the direction of bystanders.
- ◆ Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
- ◆ Do not cross gravel paths or roads whilst your product is switched on during blow mode. Walk, never run.
- ◆ Do not place your unit down on gravel while it is switched on.
- ◆ Always be sure of your footing, particularly on slopes. Do not overreach and keep your balance at all times.
- ◆ Do not place any objects into the openings. Never use if the openings are blocked.
- ◆ Keep free of hair, lint, dust and anything that may reduce the airflow.

**Warning!** Always use your product in the manner outlined in this manual. Your product is designed to be used in an upright mode and if it is used in any other way it may result in injury. Never run your product whilst lying on its side or upside down.

- ◆ The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- ◆ Do not use solvents or cleaning fluids to clean your product. Use a blunt scraper to remove grass and dirt.
- ◆ Replacement fans are available from a STANLEY FATMAX service agent. Use on STANLEY FATMAX recommended spare parts and accessories.
- ◆ Keep all nuts bolts and screws tight to make sure that the appliance is in a safe working condition.
- ◆ Wear ear protectors with blowers. Exposure to noise can cause hearing loss.

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Safety of Others

The appliance is only to be used with the power supply unit recommended for this appliance

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Do not use when people, especially children or pets are nearby'

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** Read the manual prior to operation.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



This appliance is intended for indoor use only.

## Additional safety instructions for batteries and chargers

### Batteries (Not Supplied)

- ◆ Never attempt to open for any reason.
  - ◆ Do not expose the battery to water.
  - ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
  - ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
  - ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
  - ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
-  Do not attempt to charge damaged batteries.

### Chargers (Not Supplied)

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

## Electrical safety

 Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Extension attachment
2. End attachment
3. Trigger switch
4. Lock-on button
5. 3-speed toggle switch
6. Battery (not Supplied)
7. Battery release button
8. Inflator/deflator attachment
9. Deflator Intake
10. Accessory attachment location

### Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

### Charging the battery (Not Supplied) (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note:** The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

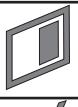
The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

**Note:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (11) into an appropriate outlet before inserting battery pack (6).

- ◆ The green charging light (11a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (11a) remaining ON continuously. The battery pack (6) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (11).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

### Charger LED Modes

	Charging: Green LED Intermittent	
	Fully Charged: Green LED Solid	
	Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent Red LED Solid	

**Note:** The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

**Note:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

### Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (11a) will flash intermittently, while the red LED (11b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

### Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (6a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



## Attachments (Fig. C, D)

### Blower (Fig. C)

To connect the extension attachment(1) and end attachment (2):

- ◆ Line up the pegs (12) on the inside of the attachment with the notches (13) of the housing opening.
- ◆ Push the extension attachment (1) onto the blower housing and turn left to lock. Pull on the attachment to ensure it is securely in place.
- ◆ To remove the extension attachment (1), turn right to unlock and pull it off of the blower housing.

### Deflator (Fig. D)

To connect the inflator/deflator attachment 8 to the deflator intake (9) :

- ◆ Line up the detents on the attachment with the notches on the top, bottom and sides of the intake.
- ◆ Press the adapter onto the intake.
- ◆ To remove the inflator/deflator attachment from the tube or intake, pull the adapter away from the tool.

## Installing and Removing the Battery Pack (Not Supplied) from the tool

### To install battery pack (Fig. E)

- ◆ Insert battery pack (6) firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure E. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

### To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (7) as shown in figure D and pull battery pack (6) out of tool.

## Prior to Operation

**Warning!** Make sure the nozzle always points away from you and any bystanders.

**Warning!** DO NOT drop anything into the nozzle.

### Correct hand position (Fig. F)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle as illustrated in figure F.

### Switching on and off (Fig. G)

To turn the blower on, depress the trigger switch (3). As trigger is pulled from min to max position (or full off to full on), the airflow from the blower will increase from min to max. Release the trigger fully to turn the blower off.

To lock the blower on, press the lock-on button (4) with the variable speed trigger switch (3) depressed. To turn the blower off when using the lock-on button, pull the trigger to release the lock. Hold the blower with one hand, as shown in Figure F, and sweep from side to side with tube output end several inches above the hard surface. Slowly advance, keeping the accumulated pile of debris in front of you.

### Speed Selection (Fig. G)

The 3-speed toggle switch (5) sets the maximum airflow that can be achieved when trigger is fully depressed. Push the 3-speed toggle switch (5) up to increase air flow; push it down to decrease air flow.

### Storage hook (Optional extra) (Fig. H)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lock-off position or turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

An accidental start-up can cause injury.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw (11) holding the storage hook is secure.

**Note:** When attaching or replacing the storage hook (12), use only the screw (11) that is provided. Be sure to securely tighten the screw in the accessory attachment location (10). If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To move the storage hook, remove the screw (11) that holds the storage hook (12) in place in the Accessory attachment location (10).

**Note:** Various trackwall hooks and storage configurations are available.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for further information.

## Accessories

**Warning!** Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX recommended accessories should be used with this product. Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

## Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth.
- ◆ Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

		SFMCBL01B (H1)
Voltage	V <sub>dc</sub>	18
Air Volume	m <sup>3</sup> /min	2.7
Weight	kg	1.5 (tool only)

This tool is a Bare unit but can be used with the chargers in the following table.

Charger	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Input Voltage	V <sub>ac</sub>	230	230
Output Voltage	V <sub>dc</sub>	18	18
Current	A	1.25	2

This tool is a Bare unit but can be used with the batteries in the following table.

Battery	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltage	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0
Type	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Warning!** Your STANLEY FATMAX charger can only be used to charge STANLEY FATMAX, Li-Ion batteries.

	Approx. Charge time in minutes		
Battery Pack	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

### Level of sound pressure according to EN 62841-1:

Sound pressure (L<sub>p</sub>) at work station 86.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L<sub>W</sub>) 97.0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 62841-1:

Vibration emission value ah:< 2.5 m/s; uncertainty (K) 1.5 m/s

## EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



SFMCBL01 - Cordless Blower

Stanley Europe declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium

06/03/2020

**Verwendungszweck**

Ihr STANLEY FATMAX-Gebläse SFMCBL01 wurde für verschiedene Blas- und Reinigungsanwendungen entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

**Sicherheitshinweise****Allgemeine Sicherheitswarnungen**

 **Warnung!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

**1. Sicherheit im Arbeitsbereich**

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**2. Elektrische Sicherheit**

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen.** Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.** Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- e. Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten. Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlagens.
- f. Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlagens.

### 3. Persönliche Sicherheit

- a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogeräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

**g. Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.

**Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

#### 4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

**a. Überlasten Sie das Gerät nicht.**

**Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

**b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.

**d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

**e. Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand.** Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.

**f. Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

**g. Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

**Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**

Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

**Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosions oder Verletzungen führen.

**f. Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.

**g. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## 6. Service

- a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.**

Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Gebläse.

Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- ◆ Um Ihre Füße und Beine zu schützen, während das Gerät in Betrieb ist, tragen Sie immer robustes Schuhwerk und lange Hosen.
- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es nicht beaufsichtigt wird, bevor eine Blockierung beseitigt wird, vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde oder wenn das Gerät mit ungewöhnlichen Vibrationen startet.
- ◆ Halten Sie während des Betriebs Ihre Augen und Ohren von der Saug- und der Auslassöffnung fern. Richten Sie das Gebläse nicht in Richtung von Personen in Ihrer Nähe.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, und lassen Sie es nicht im Regen liegen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen aus. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.
- ◆ Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.
- ◆ Achten Sie stets auf Trittsicherheit, insbesondere bei Arbeiten an Hängen. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance.
- ◆ Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Niemals verwenden, wenn die Öffnungen blockiert sind.
- ◆ Halten Sie das Gerät frei von Haaren, Fusseln, Staub und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.

**Warnung!** Befolgen Sie beim Gebrauch stets die Anweisungen in dieser Anleitung. Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Körperhaltung, um Verletzungen zu vermeiden. Betreiben Sie das Gerät nicht mit der Saugöffnung nach oben oder wenn es auf der Seite liegt.

- ◆ Der Bediener bzw. Benutzer ist für eventuelle Personen- oder Sachschäden verantwortlich.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit Lösungs- oder Reinigungsmitteln. Verwenden Sie einen stumpfen Schaber, um Gras und Verschmutzungen zu entfernen.

- ◆ Ersatzgebläse sind in STANLEY FATMAX Vertragswerkstätten erhältlich. Verwenden Sie nur von STANLEY FATMAX empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.
- ◆ Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben am Gerät fest, um einen sicheren Gerätebetrieb zu gewährleisten.
- ◆ Tragen Sie bei der Verwendung von Gebläsen einen Gehörschutz. Lärm kann Gehörschäden verursachen.

## Schwingung

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemision wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden.

Die erklärten Schwingungsemissionswerte können auch in einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

**Warnung!** Der Schwingungsemissionswert während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von den Arten, auf die das Werkzeug verwendet wird, vom erklärten Wert abweichen.

Das Schwingungsniveau kann das angegebene Niveau übersteigen.

Bei der Bewertung der Schwingungsexposition zur Festlegung der durch die Richtlinie 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die bei ihrer Beschäftigung regelmäßig Elektrowerkzeuge verwenden, muss eine Schätzung der Schwingungsexposition die tatsächlichen Nutzungsbedingungen und die Art berücksichtigen, auf die das Werkzeug verwendet wird, einschließlich der Beachtung aller Teile des Betriebszyklus, wie die Male, die das Werkzeug ausgeschaltet wird und wenn es im Ruhemodus läuft zusätzlich zur Auslösezeit.

## Sicherheit anderer Personen

Das Gerät darf nur mit dem für das Gerät empfohlenen Netzteil betrieben werden.

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Nicht verwenden, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.

Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.



## Restrisiken.

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren. Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).



**Warnung!** Lesen Sie vor dem Betrieb die Bedienungsanleitung durch. Schalten Sie das Werkzeug aus. Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät.

Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

### Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

## Etiketten am Werkzeug

Die folgenden Bildsymbole werden gemeinsam mit dem Datumscode auf dem Werkzeug ausgewiesen:

## Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Verwenden Sie das STANLEY FATMAX-Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde.
- Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

## Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine STANLEY FATMAX-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

### Merkmale

Dieses Werkzeug umfasst einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Verlängerungsadapter
2. Endadapter
3. Auslöseschalter
4. Entriegelungstaste
5. Wechselschalter mit 3 Geschwindigkeiten
6. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Akku-Löseknopf
8. Blas-/Saugaufsatz
9. Saugeinlass
10. Zubehörhalterung

### Verwendung

**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Nicht überlasten.

### Laden des Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. A)

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt.

Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

**Warnung!** Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Hinweis:** Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

**Hinweis:** Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (11) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (6) einsetzen.
- ◆ Die grüne Leuchte (Aufladen) (11a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (11a) dauerhaft leuchtet.

Der Akku (6) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt entnommen oder verwendet oder in der Ladestation (11) gelassen werden.

- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus sinkt drastisch, wenn dieser in entlademem Zustand aufbewahrt wird.

### LED-Modi des Ladegeräts

	<b>Laden:</b> Grüne LED - mit Unterbrechungen	
	<b>Vollständig aufgeladen:</b> Grüne LED - dauerhaft	
	<b>Verzögerung heißer/kalter Akku:</b> Grüne LED - mit Unterbrechungen Rote LED - dauerhaft	

**Hinweis:** Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku dadurch an, dass es nicht leuchtet.

**Hinweis:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

### Belassen des Akkus im Ladegerät

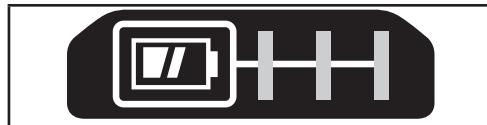
Sie können den Akku auf im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

### Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (11a) blinkt dann mit Unterbrechungen, während die rote LED (11b) kontinuierlich leuchtet und den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

### Akkuladestandsanzeige (Abb. B)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer der Batterie wie in Abbildung B dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladezustands-Taste (6a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung B dargestellt anzeigen.



### Anbaugeräte (Abb. C, D)

#### Gebläse (Abb. C)

Anbringen von Verlängerungsadapter (1) und Endadapter (2):

- ◆ Richten Sie die Stifte (12) an der Innenseite des Adapters an den Kerben (13) der Gehäuseöffnung aus.
- ◆ Schieben Sie den Verlängerungsadapter (1) auf das Gebläsegehäuse und drehen Sie ihn zum Einrasten nach links. Ziehen Sie an dem Adapter, um sicherzustellen, dass er fest sitzt.
- ◆ Um den Verlängerungsadapter (1) zu entfernen, drehen Sie ihn zum Lösen nach rechts und ziehen ihn dann vom Gebläsegehäuse.

#### Saugaufsatz (Abb. D)

Anschließen des Blas-/Saugaufsatzes (8) am Saugeinlass (9):

- ◆ Richten Sie die Arretierungen am Adapter an den Kerben oben, unten und an den Seiten des Einlasses aus.
- ◆ Schieben Sie den Adapter kräftig auf den Einlass.
- ◆ Um den Blas-/Saugaufsatz vom Rohr oder Einlass zu entfernen, ziehen Sie den Adapter vom Werkzeug weg.

### Anbringen und Entfernen des Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

#### Anbringen des Akkus (Abb. E)

- ◆ Setzen Sie den Akku (6) fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung E gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

#### Entfernen des Akkus (Abb. D)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (7) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku (6) aus dem Werkzeug.

### Vor dem Betrieb

**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass die Düse von Ihnen oder anderen Personen wegweist.

**Warnung!** Achten Sie darauf, dass NICHTS in die Düse hineinfällt.

### Richtige Haltung der Hände (Abb. F)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.  
Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand wie in Abbildung F gezeigt auf dem Haupthandgriff.

### Ein- und Ausschalten (Abb. G)

Um das Gebläse einzuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter (3). Wenn der Regler von der niedrigsten auf die höchste Position bewegt wird (oder von ganz ausgestellt auf volle Drehzahl), erhöht sich der Luftstrom des Gebläses von der niedrigsten auf die höchste Stufe. Lassen Sie den Regler ganz los, um das Gebläse auszuschalten.  
Zum Verriegeln des Gebläses drücken Sie den Verriegelungsknopf (4), während der verstellbare Drehzahlschalter (3) gedrückt wird. Zum Ausschalten des Gebläses, während der Verriegelungsknopf verwendet wird, ziehen Sie an dem Regler, um die Verriegelung zu lösen.  
Halten Sie das Gebläse wie in Abbildung F gezeigt mit einer Hand fest und bewegen Sie ihn hin und her, wobei das Rohrende einige Zentimeter über der festen Oberfläche bleibt.  
Gehen Sie langsam vorwärts und halten Sie dabei das angesammelte Material vor dem Gerät.

### Drehzahlauswahl (Abb. G)

Der Wechselschalter mit 3 Geschwindigkeiten (5) stellt den maximalen Luftstrom ein, der erreicht werden kann, wenn der Regler vollständig gedrückt wird. Schieben Sie den Wechselschalter mit 3 Geschwindigkeiten (5) nach oben, um den Luftstrom zu verstärken, und nach unten, um ihn zu verringern.

### Aufbewahrungshaken (Optionales Zubehör) (Abb. H)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, stellen Sie den Rechts-/Links-Schalter in die Verriegelungsposition oder schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.  
Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

**Warnung!** Stellen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen sicher, dass die Schraube (11), die den Aufbewahrungshaken hält, sicher ist.

**Hinweis:** Verwenden Sie beim Befestigen oder Austauschen des Aufbewahrungshakens (12) nur die mitgelieferte Schraube (11). Achten Sie darauf, die Schraube in der Zubehörhalterung (10) gut festzuziehen. Wenn der Haken gar nicht verwendet werden soll, kann er vom Werkzeug abgenommen werden.  
Um die Position des Aufbewahrungshakens zu ändern, entfernen Sie die Schraube (11), durch die der Aufbewahrungshaken (12) in der Zubehörhalterung (10) befestigt ist.

**Hinweis:** Verschiedene Trackwall-Haken und Aufbewahrungskonfigurationen sind verfügbar.  
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

### Zubehör

**Warnung!** Da Zubehör, das nicht von STANLEY FATMAX angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von STANLEY FATMAX Zubehör verwendet werden. Empfohlenes Zubehör für Ihr Werkzeug können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erwerben.

### Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Ihr Ladegerät braucht neben der normalen Reinigung keine Wartung.

**Warnung!** Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitz des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- ◆ Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

### Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren.

Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische Daten

		SFM CBL01B (H1)
Spannung	V <sub>DC</sub>	18
Luftvolumen	m <sup>3</sup> /min	2,7
Gewicht	kg	1,5 (nur das Werkzeug)

Bei diesem Werkzeug handelt es sich nur um das Gerät alleine, es kann aber mit den Ladegeräten aus der folgenden Tabelle verwendet werden.

Ladegerät		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Eingangsspannung	V <sub>AC</sub>	230	230	230
Ausgangsspannung	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Stromstärke	A	1,25	2	4

Bei diesem Werkzeug handelt es sich nur um das Gerät alleine, es kann aber mit den Akkus aus der folgenden Tabelle verwendet werden.

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spannung	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Warnung!** Ihr STANLEY FATMAX Ladegerät darf nur für Lithium-Ionen-Akkus von STANLEY FATMAX verwendet werden.

Geschätzte Ladedauer in Minuten			
Akkupack	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Schalldruckpegel gemessen nach EN 62841-1:
Schalldruck (L <sub>A</sub> ) an der Arbeitsstation 86,0 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Schallleistung (L <sub>WA</sub> ) 97,0 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Gesamtschwingungspegel (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841-1:
Vibrationsemissionswert ah: < 2,5 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



SFMCBL01 - Akku-Gebläse

Stanley Europe erklärt hiermit, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Black & Decker unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
03.06.2020

(Traduction des instructions initiales)

## FRANÇAIS

### Utilisation prévue

Votre souffleur STANLEY FATMAX SFMCL01 a été conçu pour faciliter votre opérations de nettoyage et de soufflage. Cet appareil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

## Consignes de sécurité

### Avertissements liés à la sécurité générale

**! Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.**

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

## 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale.** Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.  
L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. **Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

## 3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.

- Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c. Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

- f. Portez des vêtements appropriés.** Ne portez aucun vêtement ample, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4. Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a. Respectez la capacité de l'outil.** Utilisez un outil approprié, adapté au travail à réaliser. Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.**

Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.

**c. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer un accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

**e. Entretenez vos outils électriques.** Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. **En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

**f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.**

Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.

**g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

**h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

## **5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**

**a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.

**b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.

- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie.** Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. **En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**

Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

## 6. Révision/Réparation

- a. Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## Avertissement de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



**Avertissement ! Consignes de sécurité supplémentaires propres aux souffleurs.**

Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dégâts matériels.

- ◆ Afin de protéger vos pieds et vos jambes pendant le fonctionnement de l'appareil, veillez à toujours porter des chaussures renforcées et des pantalons longs.

- ◆ Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance, avant de supprimer un bourrage, de procéder au nettoyage et à l'entretien, après avoir heurté un corps étranger ou si l'appareil se met à vibrer de façon anormale.
- ◆ Ne placez pas l'entrée ou la sortie d'air du souffleur près de vos yeux ou de vos oreilles pendant le fonctionnement. Ne soufflez jamais aucun débris vers les personnes à proximité.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas dehors quand il pleut.
- ◆ Ne traversez pas de passages gravillonnés quand votre appareil est en mode Soufflage. Marchez, ne courez jamais.
- ◆ Ne posez pas l'appareil sur des graviers quand il est en marche.
- ◆ Gardez toujours une bonne posture, surtout dans les pentes. Ne vous penchez pas et gardez votre équilibre en permanence.
- ◆ Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez jamais l'appareil si ces ouvertures sont obstruées.
- ◆ Maintenez-les à l'écart des cheveux, des peluches, de la poussière et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.

**Avertissement !** Utilisez toujours cet appareil de la manière décrite dans le présent manuel. Votre appareil doit être utilisé à la verticale car il pourrait provoquer des blessures s'il est utilisé d'une autre manière. Ne faites jamais fonctionner votre appareil à l'envers ou s'il est posé sur le côté.

- ◆ L'opérateur et/ou l'utilisateur sont responsables des accidents subis et des risques encourus par les autres personnes et leurs biens.
- ◆ N'utilisez aucun solvants ni aucun liquides de nettoyage pour nettoyer le produit. Utilisez un racloir non tranchant pour retirer l'herbe et les saletés.
- ◆ Des ventilateurs de recharge sont disponibles auprès de votre prestataire STANLEY FATMAX agréé. N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires recommandés par STANLEY FATMAX.
- ◆ Veillez à ce que tous les boulons et toutes les vis restent bien serrés afin de garantir que l'appareil peut fonctionner en toute sécurité.
- ◆ Portez toujours des protections auditives pour utiliser des souffleurs. L'exposition au bruit peut provoquer la perte de l'ouïe.

## Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Sécurité des personnes

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation électrique recommandé

- ◆ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si des personnes et des animaux, et tout particulièrement des enfants, sont à proximité.

Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



- Avertissement !** Lisez le manuel avant l'utilisation.
- Éteignez l'outil. Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie.
- Cet appareil est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.



## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

### Batteries (non fournies)

- Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- N'exposez pas les batteries à l'eau.
- Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées dans la section "Protection de l'environnement".
- N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.**



### Chargeurs (non fournis)

- N'utilisez votre chargeur STANLEY FATMAX que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

### Sécurité électrique

- Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire.** Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance agréé STANLEY FATMAX afin d'éviter tout risque.

### Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Tube rallonge
2. Tube d'extrémité
3. Interrupteur à gâchette
4. Bouton de verrouillage
5. Interrupteur à bascule 3 vitesses
6. Batterie (non fournie)
7. Bouton de libération de la batterie
8. Embout de gonflage/dégonflage
9. Prise d'air
10. Point de fixation des accessoires

## Utilisation

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

### Recharger la batterie (non fournie) (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Avertissement !** Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.

**Remarque :** Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

**Remarque :** Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- ◆ Branchez le chargeur (11) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (6).
- ◆ Le témoin de charge vert (11a) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (11a) restant allumé en fixe. Le bloc-batterie (6) est alors complètement recharge et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (11).
- ◆ Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

## État des voyants du chargeur

	<b>Charge :</b> Voyant vert qui clignote	
--	---	--

	<b>Charge complète terminée :</b> Voyant vert allumé en fixe	
	<b>Délai Bloc chaud/froid :</b> Voyant vert qui clignote Voyant rouge allumé en fixe	

**Remarque :** Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

**Remarque :** Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez-le avec le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour les faire tester.

### Laisser la batterie dans le chargeur

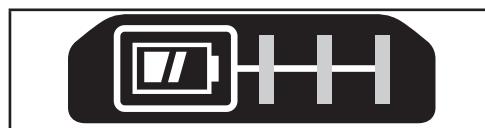
Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

### Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (11a) clignote par intermittence alors que le voyant rouge (11b) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité assure la durée de vie maximale de la batterie.

### Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la figure B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (6a) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure B.



### Accessoires (Fig. C, D)

#### Souffleur (Fig. C)

Pour raccorder le tube rallonge (1) et le tube d'extrémité (2) :

- ◆ Alignez les pattes (12) à l'intérieur du tube avec les encoches (13) de l'embouchure du corps.
- ◆ Poussez le tube rallonge (1) dans le corps du souffleur et tournez vers la gauche pour verrouiller. Tirez légèrement sur le tube pour vous assurer qu'il est bien en place.

- ◆ Pour retirer le tube rallonge (1), tournez-le vers la droite et tirez-le hors du corps du souffleur.

## Dégonfleur (Fig. D)

Pour raccorder l'embout de gonflage/dégonflage (8) sur la prise d'air (9) :

- ◆ Alignez les crans de l'embout avec les encoches en haut, en bas et sur les côtés de la prise d'air.
- ◆ Enfoncez l'adaptateur dans la prise d'air.
- ◆ Pour retirer l'embout de gonflage/dégonflage du tube ou de la prise d'air, tirez-le hors de l'outil.

## Installer et retirer le bloc-batterie (non fourni) de l'outil

### Pour installer le bloc-batterie (Fig. E)

- ◆ Insérez le bloc-batterie (6) fermement dans l'outil jusqu'à entendre un clic comme illustré par la figure E. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

### Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (7) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie (6) pour le sortir de l'outil.

## Avant l'utilisation

**Avertissement !** Veillez à ce que la buse pointe toujours loin de vous ou de toute autre personne à proximité.

**Avertissement !** NE FAITES RIEN TOMBER dans la buse.

## Position correcte des mains (Fig. F)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez TOUJOURS la position des mains recommandée et illustrée.

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez TOUJOURS l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale comme illustré sur la figure F.

## Mise en marche et extinction (Fig. G)

Pour allumer le souffleur, enfoncez l'interrupteur à gâchette (3). Lorsque la gâchette est enfoncée de la position "min" à la position "max" (ou Arrêt/Marche total(e)), le flux d'air provenant du souffleur augmente du minimum au maximum. Relâchez complètement la gâchette pour éteindre le souffleur. Pour verrouiller le souffleur en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage (4) tout en enfonçant la gâchette variateur de vitesse (3). Pour éteindre le souffleur alors que le bouton de verrouillage est enclenché, appuyez sur la gâchette pour déverrouiller.

Tenez le souffleur à une main, comme illustré par la figure F et balayez la surface d'un côté à l'autre, l'extrémité du tube à plusieurs centimètres du sol. Avancez lentement en gardant l'amas de débris devant vous.

## Choix de la vitesse (Fig. G)

L'interrupteur à bascule 3 vitesses (5) permet de régler le débit d'air maximum pouvant être atteint lorsque la gâchette est complètement enfoncée. Enfoncez l'interrupteur à bascule 3 vitesses (5) vers le haut pour augmenter le débit d'air ; poussez-le vers le bas pour diminuer le débit d'air.

## Crochet pour le rangement (accessoire en option) (Fig. H)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, placez le bouton de réglage du sens de rotation sur la position Verrouillé ou éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire.

Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que la vis (11) qui retient le crochet de rangement est bien fixée.

**Remarque :** Pour fixer ou déplacer le crochet de rangement (12), n'utilisez que la vis (11) fournie. Veillez à bien serrer la vis dans le trou prévu pour la fixation des accessoires (10). Si le crochet n'est pas nécessaire, il peut être retiré de l'outil. Pour déplacer le crochet de rangement (12), retirez la vis (11) qui le retient en place dans le trou prévu pour la fixation des accessoires (10).

**Remarque :** Il existe différents crochets pour rails muraux et différentes configurations de rangement.

Visitez notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour avoir plus de précisions.

## Accessoires

**Avertissement !** Les accessoires autres que ceux proposés par STANLEY FATMAX n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessure, il n'y a que les accessoires STANLEY FATMAX recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil. Des accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles en option chez votre revendeur ou votre centre d'assistance local agréé.

## Maintenance

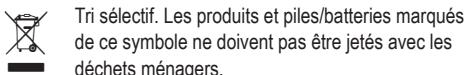
Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

**Avertissement !** Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- ◆ N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

## Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veuillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

		SFMCL01B (H1)	
Tension	V <sub>cc</sub>		18
Volume d'air	m <sup>3</sup> /min		2,7
Poids	kg		1,5 (outil seul)

Cet outil est un outil sans accessoires mais il peut être utilisé avec les chargeurs figurant dans le tableau suivant.

Chargeur		SFMCL01B	SFMCL01C	SFMCL01D
Tension d'entrée	V <sub>ca</sub>	230	230	230
Tension de sortie	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Courant	A	1,25	2	4

Cet outil est un outil sans accessoires mais il peut être utilisé avec les batteries figurant dans le tableau suivant.

Batterie		SFMCL01B	SFMCL01C	SFMCL01D	SFMCL01E
Tension	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Avertissement !** Votre chargeur STANLEY FATMAX ne peut être utilisé que pour recharger les batteries Li-Ion STANLEY FATMAX.

	Durée approx. de la charge en minutes		
Bloc-batterie	SFMCL01B	SFMCL01C	SFMCL01D
SFMCL01B	72	45	22
SFMCL01C	96	60	30
SFMCL01D	192	120	60
SFMCL01E	288	180	90

Niveau de pression sonore, selon la norme EN 62841-1 :
Pression sonore (L <sub>A</sub> ) au niveau du poste de travail 86,0 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L <sub>WA</sub> ) 97,0 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841-1:
Valeur des vibrations émises ah : < 2,5 m/s, incertitude (K) 1,5 m/s

## Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



SFMCL01 - Souffleur sans fil

Stanley Europe déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 62841-1:2015.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de précisions, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse qui suit ou consulter la dernière page du présent manuel.

Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

Ed Higgins  
Directeur – Outils électriques grand public  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgique  
03/06/2020

## Uso previsto

Il Soffiatore STANLEY FATMAX SFMCBL01 è stato progettato per varie applicazioni di soffiaggio e di pulizia. Questo elettrotensile è concepito per uso professionale e privato esclusivamente da parte di utilizzatori non professionisti.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvisi di sicurezza generici

 **Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni alle persone.

### Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparecchi alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

#### a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.

Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

#### b. Evitare di usare gli elettrotensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli apparecchi elettrici generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

#### c. Tenere lontani bambini e astanti mentre si usa un elettrotensile.

Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrotensile.

### 2. Sicurezza elettrica

**a. Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con gli elettrotensili dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

**b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, tipo tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

**c. Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrotensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.

**d. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo.** Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

**e. Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.**

L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

- f. Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare un'alimentazione elettrica protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.

### 3. Sicurezza personale

- a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile.** Non utilizzare l'elettrotensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tale elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.

- b. Usare l'equipaggiamento di protezione personale.** Indossare sempre occhiali di protezione. L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

- c. Impedire l'avviamento involontario.** Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.

Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore e in posizione di accensione.

- d. Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e. Non sbilanciarsi.** Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- f. Vestirsi adeguatamente.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere,** assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli elettrotensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.**

Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

#### **4. Uso e cura dell'elettroutensile**

##### **a. Non sovraccaricare l'elettroutensile.**

**Utilizzare l'elettroutensile adatto per il lavoro da eseguire.** L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

##### **b. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione/ spegnimento è difettoso.**

Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

##### **c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettroutensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o di riporlo.**

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

##### **d. Quando non vengono usati, gli elettroutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.**

Gli apparecchi elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

##### **e. Sottoporre gli elettroutensili a regolare manutenzione.**

**Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettroutensile.** Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da apparecchi elettrici non sottoposti a una corretta manutenzione.

##### **f. Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.**

La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

##### **g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.**

L'utilizzo dell'elettroutensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

##### **h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.**

Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettroutensile nel caso di imprevisti.

#### **5. Uso e cura degli apparecchi elettrici a batteria**

- a. Ricaricare solo usando l'alimentatore prescritto dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
  - b. Usare gli elettroutensili con gli appositi pacchi batteria.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni personali e di incendio.
  - c. Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.
  - d. In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua.**  
**Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
  - e. Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
  - f. Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.
  - g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- ## 6. Assistenza
- a. Fare riparare l'elettroutensile esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettroutensile.
  - b. Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.
- ### Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli apparecchi elettrici
-  **Avvertenza!** Ulteriori avvisi di sicurezza per i soffiatori.  
L'uso previsto è descritto in questo manuale.

L'uso di questo elettroutensile con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, potrebbe comportare lesioni personali e/o danni materiali.

- ◆ Per proteggere i piedi e le gambe durante l'uso dell'elettroutensile indossare sempre pantaloni lunghi e calzature per lavori pesanti.
- ◆ Rimuovere sempre la batteria dall'elettroutensile quando è incustodito, prima di eliminare un'ostruzione, prima della pulizia e manutenzione, dopo aver colpito un oggetto estraneo o quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- ◆ Non appoggiare la bocchetta di aspirazione o lo scarico del soffiatore vicino agli occhi o alle orecchie durante l'uso. Non soffiare mai i detriti nella direzione delle eventuali persone presenti.
- ◆ Non usare e non lasciare l'elettroutensile all'aperto, esposto alla pioggia.
- ◆ Non attraversare sentieri o strade coperti di ghiaia quando l'elettroutensile è acceso nella modalità di soffiatura. Procedere camminando, senza correre.
- ◆ Non appoggiare l'elettroutensile acceso sulla ghiaia.
- ◆ Mantenersi sempre saldi sui piedi, in modo particolare quando si lavora sui pendii. Tenersi in equilibrio, evitando di piegarsi eccessivamente in avanti.

- ◆ Non inserire oggetti nelle aperture nell'elettroutensile. Non usarlo mai se le aperture sono ostruite.
- ◆ mantenerlo libero da capelli, pelucchi, polvere e tutto ciò che possa limitare il passaggio dell'aria.

**Avvertenza!** Usare sempre il prodotto come descritto nel presente manuale. Il prodotto è stato progettato per essere usato in verticale e, se lo si utilizza in modo diverso, potrebbero verificarsi lesioni personali. Non azionare mai il prodotto quando è appoggiato su un fianco o capovolto.

- ◆ L'operatore è responsabile di eventuali rischi o incidenti che coinvolgono terzi o le loro cose.
- ◆ Non usare solventi o detergenti liquidi per pulire il prodotto. Utilizzare un raschietto non appuntito per rimuovere erba e sporcizia.
- ◆ Le ventole di ricambio sono reperibili presso qualsiasi rivenditore autorizzato a STANLEY FATMAX. Usare solo ricambi e accessori raccomandati da STANLEY FATMAX.
- ◆ Mantenere sempre ben saldi dadi, bulloni e viti per essere certi che l'elettroutensile in condizioni operative sicure.
- ◆ Indossare protezioni per le orecchie con il soffiatore. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

## Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale, sono stati misurati attenendosi a un metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come termine di paragone tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il livello di emissione di vibrazione durante l'uso effettivo dell'elettroutensile può differire dal valore dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo dell'elettroutensile. Il livello di emissione di vibrazioni potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettroutensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettroutensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettroutensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

## Sicurezza altrui

Questo elettroutensile deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

- ◆ Questo elettroutensile non è stato progettato per l'impiego da parte di persone (inclusi i bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Non usare mai l'elettroutensile se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettroutensile.

## Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile.

- (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);
- ◆ Menomazioni uditive.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF).

## **Etichette sull'elettrotensile**

Sull'elettrotensile compaiono i seguenti pittogrammi insieme al codice data:



**Avvertenza!** Prima dell'uso leggere il manuale.



Spegnere l'elettrotensile.  
Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria.



Questo elettrotensile è stato progettato solo per uso all'interno.

## **Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie**

### **Batterie (non fornite)**

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre le batterie in luoghi in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.

- ◆ Caricare solo usando il caricabatteria fornito con l'elettrotensile.
  - ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- Non tentare di caricare batterie danneggiate.

### **Caricabatterie (non fornito)**

- ◆ Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX per caricare la batteria dell'elettrotensile con il quale è stato fornito.  
Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni alle persone e danni materiali.
  - ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
  - ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
  - ◆ Non lasciare che il caricabatteria si bagni.
  - ◆ Non aprire il caricabatterie.
  - ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.
- Il caricabatterie è destinato solo all'uso in ambienti chiusi.
- Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

### **Sicurezza elettrica**

- Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata

**Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina di rete.**

◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un Centro di assistenza STANLEY FATMAX autorizzato in modo da evitare pericoli.

### Caratteristiche

Questo elettroutensile include alcune delle seguenti caratteristiche.

1. Attacco prolunga
2. Attacco terminale
3. Grilletto di azionamento
4. Pulsante di blocco accensione per funzionamento continuo
5. Interruttore a bilanciere a 3 velocità
6. Batteria (non fornita)
7. Pulsante di rilascio batteria
8. Attacco inflatore/deflatore
9. Presa deflatore
10. Posizione di fissaggio accessori

### Uso

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettroutensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

### Ricarica della batteria (non fornita) (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente.

Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

**Avvertenza!** Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24 °C.

**Nota:** il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricarla automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

**Nota:** per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

- ◆ Collegare il caricabatterie (11) a una presa di corrente adatta prima di inserirvi il pacco batteria (6).

- ◆ La spia verde di carica in corso (11a) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa (11a) che rimane accesa fissa. Il pacco batteria (6) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (11).
- ◆ Ricaricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie si riduce parecchio se sono conservate scariche.

### Modalità LED del caricabatterie

	<b>Carica in corso:</b> LED verde intermittente	
	<b>Carica completa:</b> LED verde acceso fisso	
	<b>Ritardo per pacco caldo/freddo:</b> LED verde intermittente LED rosso acceso fisso	

**Nota:** i caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie non si illuminerà indicando che un pacco batteria è difettoso.

**Nota:** questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie. Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

### Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

### Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco caldo/freddo, il LED verde (11a) lampeggia a intermittenza, mentre il LED rosso (11b) rimane acceso fisso, sospendendo la carica finché la batteria avrà raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

### Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica per determinare rapidamente la durata della batteria, come illustrato nella Figura B.

Premendo il pulsante dello stato di carica (6a) è possibile visualizzare facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Figura B.



## Dotazioni (Figg. C, D)

### Soffiatore (Fig. C)

Per collegare l'attacco prolunga (1) e l'attacco terminale (2):

- ◆ Allineare i pioli (12) all'interno dell'attacco con le tacche (13) dell'apertura dell'alloggiamento.
- ◆ Spingere l'attacco di prolunga (1) sull'alloggiamento del soffiatore e girare a sinistra per bloccarlo. Tirare l'attacco per assicurarsi che sia saldamente in posizione.
- ◆ Per rimuovere l'attacco di prolunga (1), girare a destra per sbloccare ed estrarre dall'alloggiamento del soffiatore.

### Deflatore (Fig. D)

Per collegare l'attacco dell'inflatore/deflatore (8) alla presa del deflatore (9):

- ◆ Allineare le rientranze sull'attacco con le tacche sulla parte superiore, inferiore e sui lati della presa.
- ◆ Premere l'adattatore sulla presa.
- ◆ Per rimuovere l'attacco dell'inflatore/deflatore dal tubo o dalla presa estrarre l'adattatore dal tubo.

### Inserimento e rimozione del pacco batteria (non fornito) dall'elettroutensile

#### Per installare il pacco batteria (Fig. E)

- ◆ Inserire il pacco batteria (6) saldamente nell'elettroutensile fino a quando si avverte uno scatto, come illustrato nella Figura E. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in posizione.

#### Per rimuovere il pacco batteria (Fig. D)

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (7) come indicato nella Figura D ed estrarre il pacco batteria (6) dall'elettroutensile.

### Prima di cominciare

**Avvertenza!** Assicurarsi che l'ugello non sia rivolto verso di sé o verso eventuali presenti.

**Avvertenza!** NON lasciar cadere nulla all'interno dell'ugello.

### Corretto posizionamento delle mani (Fig. F)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, come illustrato.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere SEMPRE l'elettroutensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale come illustrato in Figura F.

### Accensione e spegnimento (Fig. G)

Per mettere in funzione l'elettroutensile, premere il grilletto di azionamento (3). Quando si tira il grilletto dalla posizione min alla max (o da full off a full on), il flusso d'aria del soffiatore aumenta dal min al max. Rilasciare il grilletto di azionamento fino in fondo per spegnere il soffiatore.

Per bloccare il soffiatore nella posizione accesa, premere il pulsante di blocco accensione per funzionamento continuo (4) con il grilletto a velocità variabile (3) premuto. Per spegnere il soffiatore quando si utilizza il pulsante di blocco accensione per funzionamento continuo, tirare il grilletto per rilasciare il blocco. Tenere il soffiatore con una mano, come illustrato nella Figura F, passare da un lato all'altro con il tubo sollevato di diversi centimetri da terra. Avanzare lentamente tenendo il mucchio di detriti accumulati davanti a sé.

### Selezione della velocità (Fig. G)

L'interruttore a bilanciere a 3 velocità (5) imposta il flusso massimo dell'aria raggiungibile quando è premuto completamente. Premere in su l'interruttore a bilanciere a 3 velocità (5) per aumentare il flusso dell'aria; premerlo in giù per diminuire il flusso dell'aria.

### Gancio per stoccaggio (Accessorio opzionale) (Fig. H)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, portare il pulsante avanti/indietro alla posizione di blocco o spegnere l'elettroutensile e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori.

Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, accertarsi che la vite (11) che fissa il gancio per stoccaggio sia serrata saldamente.

**Nota:** durante il fissaggio o la sostituzione del gancio per stoccaggio (12), utilizzare esclusivamente la vite (11) fornita in dotazione. Assicurarsi di serrare saldamente la vite nel punto di fissaggio degli accessori (10). Se lo si desidera, è possibile rimuovere completamente il gancio dall'elettroutensile.

Per spostare il gancio per stoccaggio (12), rimuovere la vite (11) che lo mantiene fermo nella posizione di fissaggio degli accessori (10).

**Nota:** sono disponibili ganci da parete e configurazioni di stoccaggio diversi.

Per maggiori informazioni visitare il nostro sito web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

## Accessori

**Avvertenza!** Poiché accessori diversi da quelli offerti da Stanley Fatmax non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni personali, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori originali STANLEY FATMAX raccomandati. Gli accessori raccomandati per l'uso con l'elettroutensile sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il vostro rivenditore locale o centro di assistenza autorizzato.

## Manutenzione

Questa torcia STANLEY FATMAX è stata progettata per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettroutensile e sottoporlo a pulizia periodica.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, fuorché una pulizia regolare.

**Avvertenza!** Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettroutensile, estrarre la batteria. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettroutensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.
- ◆ Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dati tecnici

		SFMCBL01B (H1)
Tensione	V <sub>cc</sub>	18
Volume di aria	m <sup>3</sup> /min	2,7
Peso	kg	1,5 (solo l'utensile)

Questo elettroutensile è un'unità nuda, ma può essere usato con i caricabatterie indicate nella seguente tabella.

Caricabatterie	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensione in ingresso	V <sub>ca</sub>	230	230
			230

Caricabatterie		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensione erogata	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Questo elettroutensile è un'unità nuda, ma può essere usato con le batterie indicate nella seguente tabella.

Batteria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensione	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio

**Avvertenza!** Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per caricare le batterie agli ioni di litio STANLEY FATMAX.

Pacco batteria	Tempo di carica approssimativo in minuti		
	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN 62841-1:

Pressione sonora (L<sub>A</sub>) nella postazione di lavoro 86,0 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora (L<sub>WA</sub>) 97,0 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di vibrazione (somma vettore triassiale) calcolati in conformità alla norma EN 62841-1:

Valore di emissione vibrazioni ah: < 2,5 m/s; incertezza (K) 1,5 m/s

## Dichiarazione di conformità CE

### DIRETTIVA MACCHINE



### SFMCBL01 - Soffiatore senza cavo

Stanley Europe dichiara che i prodotti descritti nei "Dati tecnici" sono conformi alle normative:

2006/42/CE, EN 62841-1:2015.

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Per ulteriori informazioni, contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

**ITALIANO**

(Traduzione del testo originale)

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Direttore - Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgio  
03/06/2020

**NEDERLANDS**

(Vertaling van de originele instructies)

**Bedoeld gebruik**

Uw STANLEY FATMAX SFMCLB01 luchtblazer is ontworpen voor verschillende blaas- & schoonmaaktoepassingen. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en niet-professionele gebruikers.

**Instructies voor de veiligheid****Algemene veiligheidswaarschuwingen**

 **Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen.** De term "elektrisch gereedschap" in de hieronder vermelde waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

**1. Veiligheid op de werkplek**

a. **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.**

(Vertaling van de originele instructies)

**NEDERLANDS**

Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.

b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.**

Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c. **Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

**2. Elektrische veiligheid**

a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen.** Pas de stekker nooit op enigerlei wijze aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.

b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld leidingen, radiateuren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

c. **Stel het gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- d. Behandel het snoer voorzichtig.**  
Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het snoer, trek het gereedschap nooit aan het snoer naar u toe, en trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.  
Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. Gebruik, wanneer u buitenhuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenhuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenhuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

### 3. Persoonlijke veiligheid

- a. Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap.** Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
- c. Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden ingeschakeld.** Controleer dat de schakelaar in de stand Uit (Off) staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
- d. Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e. Reik niet buiten uw macht.** Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan. Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

- f. Draag geschikte kleding.** Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. Als stofafzuigings-** of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, is het belangrijk dat u controleert dat ze goed zijn aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. Denk niet dat u doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
- a. Overbelast het gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer de schakelaar niet goed werkt.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.
- d. Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen.** Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e. Onderhoud het gereedschap goed.** Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd. Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
- f. Houd zaag- en snijdgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

**g. Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen.** Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

**h. Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

## 5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap

**a. Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.

**b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.

**c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.

**d. Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu sputten, vermijd contact met deze vloeistof.** Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water.

**Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

**e. Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en dat kan brand, explosie of een risico van letsel tot gevolg kan hebben.

**f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

**g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

## 6. Service

**a. Laat het gereedschap repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangende onderdelen.** Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.

**b. Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

## Aanvullende veiligheidsaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidsaarschuwingen voor luchtblazers.

In deze handleiding wordt het bedoelde gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpsstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit apparaat dan in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

- ◆ Beschermt uw voeten en benen tijdens het werken met het apparaat door stevige schoenen en een lange broek te dragen.
- ◆ Neem altijd de accu uit het apparaat wanneer u het onbeheerd achterlaat, voordat u een blokkering gaat verhelpen, voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren, nadat u een voorwerp hebt geraakt of wanneer het apparaat ongewoon begint te trillen.
- ◆ Plaats tijdens het werken met het apparaat nooit de in- of uitlaat van de blazer in de buurt van uw ogen of oren. Blaas nooit afval in de richting van omstanders.
- ◆ Werk niet met het apparaat in de regen en laat het apparaat niet buiten liggen wanneer het regent.
- ◆ Betreed geen grindpaden of -wegen wanneer het apparaat is ingeschakeld. Wandel, maar ren nooit.
- ◆ Leg het apparaat niet op grind neer terwijl het is ingeschakeld.
- ◆ Zorg er altijd voor dat u stevig staat, vooral op hellingen. Reik niet buiten uw macht en blijf te allen tijde in evenwicht staan.
- ◆ Plaats geen voorwerpen in de openingen. Het apparaat nooit gebruiken als één van de openingen is geblokkeerd.
- ◆ Uit de buurt houden van haar, pluizen, stof en alles dat de luchtstroom kan verminderen.

**Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat altijd op de wijze die in deze handleiding wordt uiteengezet. Het apparaat is ontworpen voor gebruik rechtop, en als het op andere wijze wordt gebruikt, kan dat leiden tot letsel. Laat het apparaat nooit draaien wanneer het op z'n zijkant ligt of ondersteboven.

- ◆ De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken die gebeuren of voor gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen worden blootgesteld.
- ◆ Maak het apparaat niet schoon met oplos- of reinigingsmiddelen. Verwijder gras en vuil met een botte krabber van het apparaat.
- ◆ Reserve ventilatoren zijn beschikbaar bij een STANLEY FATMAX servicecentrum. Gebruik uitsluitend STANLEY FATMAX aanbevolen reserveonderdelen en accessoires.
- ◆ Controleer regelmatig dat alle bouten en moeren stevig zijn aangedraaid, zodat u veilig met het apparaat kunt werken.
- ◆ Draag gehoorbescherming wanneer u een luchtblazer gebruikt. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

## Trilling

De in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring aangegeven waarden voor trillingsemisie, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt.

Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken.

De verklaarde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De trillingsemisiewaarde tijdens werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. De trillingswaarde kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

Bij het beoordelen van blootstelling aan trilling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen die worden vereist volgens 2002/44/EG ter bescherming van personen die in hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trilling de feitelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt in overweging nemen, en ook rekening houden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus zoals het aantal malen dat het gereedschap wordt uitgeschakeld en dat het gereedschap stationair draait, in aanvulling op de ingeschakelde tijd.

## Veiligheid van anderen

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen voeding.

- ◆ Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie over het gebruik van dit gereedschap hebben ontvangen, van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in de buurt van mensen, kinderen in het bijzonder, of huisdieren.

Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het gereedschap kunnen spelen.

### **Overige risico's.**

Er kunnen zich nog meer risicotrope situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereen gebruikt.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt bij gebruik van uw gereedschap (bijv.: het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

### **Etiketten op het gereedschap**

De volgende pictogrammen worden samen met de datumcode op het gereedschap weergegeven:



**Waarschuwing!** Lees de handleiding voordat u de machine in gebruik neemt.



Schakel het gereedschap uit.  
Neem de accu uit het gereedschap voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert.



Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

### **Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders**

#### **Accu (Niet meegeleverd)**

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.

- ◆ Laad accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- ◆ Gooi versleten accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".

 Laad beschadigde accu's niet op.

## Laders (Niet meegeleverd)

- ◆ Gebruik de STANLEY FATMAX lader alleen voor het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is meegeleverd.

Andere accu's kunnen exploderen met lichamelijk letsel en schade aan eigendommen als gevolg.

- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ Prik nooit een voorwerp in de lader.

 De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

 Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.

## Elektrische veiligheid

 De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardeaansluiting niet nodig is.

Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader door een normale netstekker te vervangen.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd moet dit worden vervangen door de fabrikant of een STANLEY FATMAX servicecentrum, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

## Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele van de volgende functies van alle volgende functies.

1. Verlengstuk
2. Eindstuk
3. Aan/uit-schakelaar
4. Vergrendeling aan/uit-schakelaar
5. 3-snelheden standenschakelaar
6. Accu (niet meegeleverd)
7. Accu-ontgrendelknop
8. Inflator/deflator hulpstuk
9. Deflator inlaat
10. Hulpstukbevestiging

## Gebruik

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het niet.

### De accu opladen (niet meegeleverd) (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opladen en ook zodra deze niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

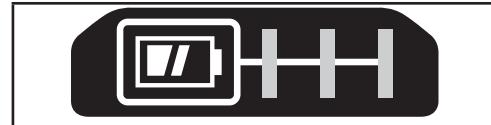
**Waarschuwing!** Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur van lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur ligt op ongev. 24 °C.

**Opmerking:** De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C. Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

**Opmerking:** U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u ze voor het eerst in gebruik neemt.

- ◆ Steek de lader (11) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (6) plaatst.

- ◆ Het groene laadlampje (11a) zal ononderbroken knipperen ten teken dat de laadprocedure is begonnen.
- ◆ Een volledig opladen accu wordt aangegeven door het groene lampje (11a) dat constant AAN blijft. De accu (6) is volledig opladen en kan worden gebruikt of kan in de acculader (11) blijven zitten.
- ◆ Laad lege accu's binnen 1 week op. Als u accu's leeg bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.



## Hulpstukken (Afb. C, D)

### Luchtblazer (Afb. C)

Het verlengstuk (1) en het eindstuk (2) verbinden:

- ◆ Houd de nokken (12) aan de binnenzijde van het hulpstuk tegenover de uitsparingen (13) van de opening van de behuizing.
- ◆ Duw het verlengstuk (1) in de luchtblazer en draai het naar links om te vergrendelen. Trek aan de bevestiging en controleer zo dat deze goed vast zit.
- ◆ Om het verlengstuk (1) te verwijderen draait u het hulpstuk naar rechts en trekt u het uit de luchtblazer.

### Deflator (Afb. D)

Het inflator/deflator hulpstuk (8) bevestigen op de deflator inlaat (9):

- ◆ Houd de nokken op het hulpstuk tegenover de uitsparingen aan de bovenzijde, onderzijde en zijkanten van de inlaat.
- ◆ Duw de adapter op de inlaat.
- ◆ Om het inflator/deflator hulpstuk te verwijderen trekt u de adapter uit het gereedschap.

## De accu (niet meegeleverd) in het gereedschap plaatsen en verwijderen

### De accu plaatsen (Afb. E)

- ◆ Plaats de accu (6) stevig in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals afgebeeld in Afbeelding E. Controleer dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

### De accu uitnemen (Afb. D)

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (7), zoals afgebeeld in afbeelding D en trek de accu (6) uit het gereedschap.

## Voordat u het gereedschap in gebruik neemt

**Waarschuwing!** Let erop dat het mondstuk altijd van u en van omstanders is afgericht.

**Waarschuwing!** Laat NOoit iets in het mondstuk vallen.

## Juiste handpositie (Afb. F)

**Waarschuwing!** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u ALTIJD de handen in de juiste positie te hebben, zoals afgebeeld.

**Waarschuwing!** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, houdt u het ALTIJD stevig vast, anticiperend op een plotseling reactie.

## Acculader LED-standen

	<b>Bezig met opladen:</b> Groene LED knippert	
	<b>Geheel opladen:</b> Groene LED aan	
	<b>Hete/koude accu vertraging:</b> Groene LED knippert Rode LED aan	

**Opmerking:** De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Gaat de laadindicator niet branden, dan is dat een teken dat de accu kapot is.

**Opmerking:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

## De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opladen.

## Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader detecteert dat de accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (11a) knippert, terwijl de rode LED (11b) aan blijft, het laadproces wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

## Laadniveau-indicator (Afb. B)

Deze accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals afgebeeld in afbeelding B. Door op de laadniveau-knop (6a) te drukken kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals afgebeeld in afbeelding B.

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep, zoals afgebeeld in afbeelding F.

### In- en uitschakelen (Afb. G)

U schakelt de luchtblazer in door de Aan/Uit-schakelaar (3) in te drukken. Wanneer u de schakelaar verplaatst van de minnaar de max-positie (ofwel, volledig uit tot volledig aan), neemt de luchtstroom uit de luchtblazer toe van minimum tot maximum. U schakelt de luchtblazer uit door de schakelaar geheel los te laten.

U kunt de luchtblazer in de aan stand vergrendelen door de vergrendelknop (4) in te drukken terwijl de Aan/Uit-schakelaar (3) is ingedrukt. U kunt de luchtblazer uitschakelen bij gebruik van de vergrendelknop, door de schakelaar in te drukken waardoor de vergrendeling opheft. Houd de luchtblazer vast met één hand, zoals afgebeeld in afbeelding F en zwaaide heen en weer op een aantal centimeters boven het harde oppervlak. Stap langzaam vooruit terwijl u het verzamelde vuil voor u houdt.

### Snelhedskeuze (Afb. G)

De 3-snelheden standenschakelaar (5) stelt de maximale luchtstroom in die kan worden bereikt met de schakelaar volledig ingedrukt. Duw de 3-snelheden standenschakelaar (5) omhoog als u de luchtstroom wilt laten toenemen; duw hem omlaag om de luchtstroom te laten afnemen.

### Opberghaak (als optie verkrijgbaar) (Afb. H)

**Waarschuwing!** Voorkom het risico van ernstig persoonlijk letsel: plaats de vooruit/achteruit-knop in de vergrendel/uit-positie of schakel het gereedschap uit en haal de accu eruit voordat u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst.

Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, let erop dat de Schroef (11) waarmee de opberghaak vastzit, goed is bevestigd.

**Opmerking:** Gebruik voor het bevestigen of vervangen van de opberghaak (12) alleen de Schroef (11) die is bijgeleverd. Zorg ervoor dat de Schroef goed vastzit in de hulpstukbevestiging (10). Als u de haak niet wilt gebruiken, kunt u deze van het gereedschap nemen.

U kunt de opberghaak verplaatsen door de Schroef (11) te verwijderen die de opberghaak (12) op z'n plaats houdt op de Hulpstukbevestiging (10).

**Opmerking:** Er zijn verschillende trackwall-haken en -opbergsystemen leverbaar.

Ga naar onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) voor meer informatie.

### Accessoires

**Waarschuwing!** Aangezien accessoires die niet door STANLEY FATMAX worden aangeboden, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik alleen door STANLEY FATMAX aanbevolen accessoires met dit product. Aanbevolen accessoires bij uw gereedschap zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij het officiële servicecentrum.

### Onderhoud

Het STANLEY FATMAX gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Ander onderhoud dan een regelmatige schoonmaakbeurt vraagt uw lader niet.

**Waarschuwing!** Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader gaat schoonmaken.

- ◆ Reinig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing regelmatig met een vochtige doek.
- ◆ Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

### Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische gegevens

		SFM CBL01B (H1)
Spanning	V <sub>dc</sub>	18
Luchtvolume	m <sup>3</sup> /min	2,7
Gewicht	kg	1,5 (alleen het apparaat)

Dit gereedschap is een kale unit, maar kan worden gebruikt met de laders uit de volgende tabel.

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ingangsspanning	$V_{ac}$	230	230	230
Uitgangsspanning	$V_{dc}$	18	18	18
Laadstroom	A	1,25	2	4

Dit gereedschap is een kale unit, maar kan worden gebruikt met de accu's uit de volgende tabel.

Accu		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spanning	$V_{dc}$	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Waarschuwing!** Uw STANLEY FATMAX lader mag alleen worden gebruikt voor het opladen van STANLEY FATMAX, Li-Ion accu's.

	Geschatte laadtijd in minuten		
Accu	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

#### Geluidsdrukniveau volgens EN 62841-1:

Geluidsdruk ( $L_{eq}$ ) bij de werkbank 86,0 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsdruk ( $L_{eq}$ ) 97,0 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

#### Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 62841-1:

Waarde trillingsemisie ah:< 2,5 m/s<sup>2</sup>, meetonzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EG-verklaring van overeenstemming

RICHTLIJN VOOR MACHINES



SFMCBL01 - accu luchtblazer

Stanley Europa verklaart dat deze producten die worden beschreven onder "technische gegevens" voldoen aan:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

Deze producten voldoen ook aan Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres, of kijk op de achterkant van deze handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens STANLEY FATMAX.

Ed Higgins  
Director – Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, België  
3-6-2020

(Traducción de las instrucciones  
originales)

## ESPAÑOL

### Uso previsto

El soplador SFMCBL01 de STANLEY FATMAX ha sido diseñado para realizar diferentes trabajos de soplado y limpieza. Este aparato ha sido concebido exclusivamente para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad generales

**! Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

### Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

**1. Seguridad en la zona de trabajo**

- a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas tales como aquellas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c. Mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

**2. Seguridad eléctrica**

- a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d. Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f. Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**3. Seguridad personal**

- a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.

Un momento de desatención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

**b. Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.

**c. Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.**

Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta. El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

**d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

**e. Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

**f. Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada.**

**No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

**g. Siempre que sea posible utilice unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

**h. No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

#### **4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**

**a. No sobrecargue la herramienta eléctrica.**

**Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

**b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c. Desconecte el conector de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas.** Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueeen y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.
- 5. Uso y cuidado de la herramienta con pilas**
- a. Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
- b. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.**

Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la batería, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.

**d. En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua.**

Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato. El líquido expulsado por la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

**e. No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.

**f. No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

**g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## 6. Servicio

**a. Esta herramienta eléctrica puede ser reparada solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

**b. No repare nunca las baterías dañadas.** La reparación de las baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o por los proveedores de servicios autorizados.

## Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



**¡Advertencia!** Advertencias de seguridad adicionales para sopladores.

En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con este aparato distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.

- ◆ Para protegerse los pies y las piernas mientras usa el aparato, use siempre calzado para trabajos pesados y pantalones largos.
- ◆ Siempre debe extraer la batería del aparato cuando este quede sin vigilancia, antes de eliminar un bloqueo, antes de limpiar y realizar el mantenimiento del aparato, después de golpear un objeto extraño o cuando el aparato empiece a vibrar de forma anómala.

- ◆ Evite acercar la entrada o la salida de la barredora a los ojos o a los oídos durante el funcionamiento. Nunca sopla residuos dirigiéndolos hacia otras personas.
- ◆ No utilice el producto bajo la lluvia ni lo deje afuera cuando llueve.
- ◆ No cruce caminos de grava ni carreteras con el producto encendido en el modo de soplado. Camine; nunca corra.
- ◆ No deje la unidad sobre la grava mientras se encuentra encendida.
- ◆ Manténgase en todo momento firmemente apoyado en el suelo, especialmente cuando esté en pendiente. Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento.
- ◆ No coloque ningún objeto en las aberturas. No use el aparato si las aberturas están bloqueadas.
- ◆ Manténgalas libres de pelos, pelusas, polvo y cualquier otro elemento que pudiese reducir el flujo de aire.

**¡Advertencia!** Utilice siempre el producto según las instrucciones que se describen en este manual. El producto está diseñado para utilizarse en posición vertical, y su utilización de algún otro método puede causar lesiones. Nunca ponga en marcha el producto mientras este se encuentre recostado o dado vuelta.

- ◆ El operador o el usuario será responsable de los accidentes y las situaciones peligrosas que puedan sufrir otras personas o sus propiedades.

- ◆ No utilice disolventes ni líquidos limpiadores para limpiar el producto. Utilice un raspador sin filo para eliminar la hierba y la suciedad.
- ◆ El agente autorizado de STANLEY FATMAX vende ventiladores de recambio. Utilice solo las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX.
- ◆ Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurar unas condiciones de trabajo seguras.
- ◆ Utilice protección auditiva cuando utilice un soplador. La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva.

## Vibraciones

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad han sido calculados según un método de prueba estándar indicado en por la norma EN62841, que pueden utilizarse para comparar herramientas entre sí. El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.

**¡Advertencia!** El valor de emisión de las vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede variar con respecto al valor declarado, dependiendo de las formas de usar la herramienta. El nivel de las vibraciones puede superar el nivel indicado.

A la hora de evaluar la exposición a las vibraciones para determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, una estimación de la exposición a las vibraciones debe tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, teniendo en cuenta también todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y cuando funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

## Seguridad de otras personas

El aparato debe utilizarse solo con la unidad de alimentación recomendada para este aparato.

- ◆ Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar este aparato, salvo que estén supervisadas o hayan recibido formación sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ No use el aparato cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.

Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## Riesgos residuales.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Esto incluye:

- ◆ Lesiones causadas por contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar alguna pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- ◆ Deficiencia auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al utilizar la herramienta (p. ej., en trabajos con madera, especialmente si son de roble, haya y tableros de densidad mediana).

## Etiquetas en la herramienta

En la herramienta aparecen los pictogramas siguientes, así como el código de fecha:



**¡Advertencia!** Lea el manual antes del uso.



Apague la herramienta. Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.



Este aparato ha sido concebido para ser usado solo en interiores.

## Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

### Baterías (no suministradas)

- ◆ Nunca trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares donde la temperatura supere los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Para la carga, utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones indicadas en la sección «Protección del medioambiente».
-  No intente cargar baterías dañadas.

### Cargadores (no suministrados)

- ◆ Utilice el cargador STANLEY FATMAX para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que ha sido suministrado.

En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar causando lesiones personales y daños.

- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Haga sustituir inmediatamente los cables defectuosos.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

### Seguridad eléctrica



El cargador está provisto de doble aislamiento, por lo que no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica coincida con el valor indicado en la placa de datos. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe hacerlo sustituir por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de STANLEY FATMAX, para evitar cualquier situación de riesgo.

## Características

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

1. Accesorio prolongador
2. Accesorio final
3. Interruptor de accionamiento
4. Botón de funcionamiento continuo
5. Interruptor conmutador de 3 velocidades
6. Batería (no suministrada)
7. Botón de liberación de la batería
8. Accesorio inflador/desinflador
9. Toma del desinflador
10. Ubicación de enganche de accesorios

## Uso

**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

### Cargar la batería (no suministrada) (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que empiece a no tener suficiente potencia para tareas que eran fáciles de realizar anteriormente.

Es posible que la batería se caliente durante la carga, esto es normal y no denota ningún problema.

**¡Advertencia!** No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

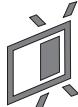
**Nota:** El cargador no cargará la batería si la temperatura de esta es inferior a los 10 °C o superior a los 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

**Nota:** Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

- ◆ Enchufe el cargador (11) en una toma adecuada antes de introducir la batería (6).
- ◆ La luz verde de carga (11a) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
- ◆ Se indica que la carga ha terminado cuando la luz verde de carga (11a) quede encendida de manera continua. La batería (6) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (11).
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si ésta se almacena descargada.

### Modos del LED del cargador

	<b>Cargando:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente cargada:</b> LED verde fijo	
	<b>Retardo por batería fría/ caliente:</b> LED verde intermitente LED rojo fijo	

**Nota:** Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se ilumina significa que la batería está averiada.

**Nota:** Esto también podría significar un problema con el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

### Dejar la batería en el cargador

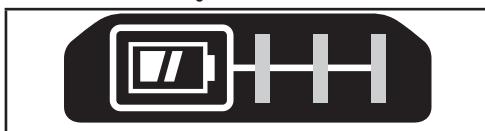
El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

### Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (11a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (11b) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

### Indicador del estado de la carga de la batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Pulsando el botón de estado de carga (6a) puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la figura B.



## Accesorios (Fig. C, D)

### Soplador (Fig. C)

Para conectar el accesorio prolongador (1) y el accesorio final (2):

- ◆ Alinee las lengüetas (12) del interior del accesorio con las muescas (13) de la abertura del alojamiento.
- ◆ Empuje el accesorio prolongador (1) en el alojamiento del soplador y gírelo hacia la izquierda para bloquearlo. Tire del accesorio para comprobar que esté bien colocado.
- ◆ Para sacar el accesorio prolongador (1), gire a la derecha para desbloquearlo y extráigalo del alojamiento del soplador.

### Desinflador (Fig. D)

Para conectar el accesorio inflador/desinflador (8) a la toma del desinflador (9):

- ◆ Alinee las trabas del accesorio con las muescas de la parte superior, inferior y lateral de la toma.
- ◆ Presione el adaptador en la toma.
- ◆ Para quitar el accesorio inflador/desinflador del tubo o de la toma de aire, tire del adaptador para sacarlo de la herramienta.

### Colocar y sacar la batería (no incluida) de la herramienta

### Colocación de la batería (Fig. E)

- ◆ Inserte la batería (6) firmemente en la herramienta hasta que se oiga un clic audible, como se muestra en la figura E. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

### Extracción de la batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (7) como se muestra en la figura D y saque la batería (6) de la herramienta.

### Antes de usar la máquina

**¡Advertencia!** Compruebe que la boquilla apunte siempre hacia un punto alejado de usted y de las personas que se encuentren cerca.

**¡Advertencia!** NO coloque nada dentro de la boquilla.

### Posición correcta de las manos (Fig. F)

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujeté SIEMPRE bien la herramienta para anticiparse a cualquier reacción repentina.

La posición adecuada de las manos exige que una mano esté en la empuñadura principal tal como se indica en la figura F.

### Encendido y apagado (Fig. G)

Para encender el soplador, presione el interruptor activador (3). Cuando se pasa el disparador de la posición mínima a máxima (o de totalmente apagado a totalmente encendido), el flujo de aire del soplador aumenta de mínimo a máximo.

Suelte del todo el disparador para apagar el soplador.

Para bloquear el soplador encendido, pulse el botón de funcionamiento continuo (4) apretando el disparador de velocidad variable (3). Para apagar el soplador cuando use el botón de funcionamiento continuo, tire del activador para desbloquearlo. Sostenga el soplador con una mano como se muestra en la Figura F, barra de lado a lado con el extremo de salida del tubo, a varios centímetros por encima de la superficie dura. Avance lentamente manteniendo la pila de residuos acumulados frente a usted.

### Selección de velocidad (Fig. G)

El interruptor conmutador de 3 velocidades (5) establece el flujo de aire máximo que se puede alcanzar al apretar a fondo el activador. Levante el interruptor conmutador de 3 velocidades (5) para aumentar el flujo de aire, y bájelo para reducirlo.

### Gancho de almacenamiento (Opcional extra) (Fig. H)

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de daños personales graves, coloque el botón de avance/retroceso en la posición de bloqueo o apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar o instalar piezas o accesorios.

El encendido accidental puede causar lesiones.

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, compruebe que el tornillo (11) de sujeción del gancho de almacenamiento esté apretado.

**Nota:** Para colocar o sacar el gancho de almacenamiento (12), utilice solo el tornillo (11) suministrado. Asegúrese de apretar bien el tornillo en la ubicación de enganche de accesorios (10). Si no desea utilizar el gancho, podrá retirarlo de la herramienta.

Para extraer el gancho de almacenamiento, saque el tornillo (11) que sostiene el gancho de almacenamiento (12) en su lugar en la ubicación de colocación del accesorio (10).

**Nota:** Hay disponibles varios ganchos y configuraciones de almacenamiento Trackwall.

Para más información, visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

### Accesorios

**¡Advertencia!** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por STANLEY FATMAX no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso.

Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX. En su distribuidor local o centro de servicio autorizado, puede adquirir los accesorios recomendados para utilizarlos con su herramienta.

## Mantenimiento

Su herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere otro mantenimiento que una limpieza periódica.

**¡Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.
- ◆ No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Datos técnicos

		SFMCBL01B (H1)
Voltaje	V <sub>cc</sub>	18
Volumen de aire	m <sup>3</sup> /min	2,7
Peso	kg	1,5 (solo la herramienta)

Esta herramienta se suministra sola, pero puede utilizarse con los cargadores indicados en la siguiente tabla.

Cargador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Voltaje de entrada	V <sub>ca</sub>	230	230	230
Voltaje de salida	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Corriente	A	1,25	2	4

Esta herramienta se suministra sola, pero puede utilizarse con las baterías indicadas en la siguiente tabla.

Batería		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltaje	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio

**¡Advertencia!** El cargador STANLEY FATMAX puede utilizarse solo para cargar las baterías STANLEY FATMAX de iones de litio.

Batería	Tiempo aprox. de carga en minutos		
	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

### Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 62841-1:

Presión acústica (L<sub>A</sub>) en estación de trabajo 86,0 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica (L<sub>WA</sub>) 97,0 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

### Valores totales de las vibraciones (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) de acuerdo con la norma EN 62841-1:

Valor de emisión de vibraciones ah:< 2,5 m/s; incertidumbre (K) 1,5 m/s

## Declaración de conformidad CE

### DIRECTIVA SOBRE MAQUINARIA



SFMCBL01 - Soplador sin cable

Stanley Europe declara que los productos descritos en el apartado "Datos técnicos" son conformes a las directivas y normas siguientes:

2006/42/CE, EN 62841-1:2015.

Estos productos también son conformes a las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con Black & Decker en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

Para más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX a través de la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

**ESPAÑOL**

(Traducción de las instrucciones originales)

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de STANLEY FATMAX.

Ed Higgins  
Director - Herramientas eléctricas de consumo  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Malinas, Bélgica  
03/06/2020

**PORTUGUÊS**

(Tradução das instruções originais)

**Utilização pretendida**

O soprador de folhas SFMCBL01 da STANLEY FATMAX foi concebido para várias aplicações de sopragem e limpeza. Este equipamento foi concebido apenas para utilização profissional e privada, utilização não profissional.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais

**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** Em todos os avisos que se seguem abaixo, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

### 1. Segurança na área de trabalho

**a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escusas são propensas a acidentes.

(Tradução das instruções originais)

**PORTUGUÊS**

**b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.

**c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar a perda do controlo da ferramenta.

### 2. Segurança eléctrica

**a. As fichas da ferramenta eléctrica devem caber na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma.** Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

**b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

**c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

**d. Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.**

**Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

**e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

**f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

### **3. Segurança pessoal**

**a. Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e seja cuidadoso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.

**b. Utilize equipamento de protecção individual.** Use sempre protecção ocular.

O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

**c. Evite arranques involuntários.** Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.

**d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.

**e. Não tente chegar a pontos fora do alcance.** Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado. Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

**f. Use vestuário adequado.** Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

- g. Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h. Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.
- 4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta**
- a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica.**  
**Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica accidentalmente.
- d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças.** Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas.** Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.**

As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, empeiram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

**g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.**

A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

**h. Mantenha os punhos e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou graxa.** Punhos e superfícies de preensão escorregadios não permitem o manuseamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

**5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**

**a. Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.

**b. Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.

**c. Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito de terminais de bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

**d. Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar accidentalmente no líquido, lave bem com água.**

**Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

**e. Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

**f. Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

**g. Siga todas as instruções de carregamento.** **Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.**

O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

## 6. Assistência

**a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

**b. Nunca repare baterias danificadas.**

A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

## Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para sopradores de folhas.

A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

- ◆ Para proteger os pés e as pernas quando utilizar o equipamento, use sempre calçado robusto e calças compridas.

- ◆ Retire sempre a bateria do equipamento sempre que não o utilizar, antes de eliminar um bloqueio, efectuar a limpeza e a manutenção, depois de bater num objecto estranho ou se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal.
  - ◆ Não coloque a entrada ou saída do soprador de folhas perto dos olhos ou ouvidos durante a utilização. Nunca sobre resíduos na direcção de pessoas que se encontram nas proximidades.
  - ◆ Se estiver a chover, não utilize o equipamento ou deixe-o no exterior.
  - ◆ Não atravesses caminhos ou estradas de gravilha quando o equipamento estiver ligado no modo de sopro. Caminhe, nunca corra.
  - ◆ Não coloque a unidade em cima de gravilha enquanto estiver ligada.
  - ◆ Tenha sempre cuidado ao deslocar-se, especialmente em terrenos inclinados. Não tente chegar a pontos fora do alcance e mantenha sempre o equilíbrio.
  - ◆ Não coloque quaisquer objectos nas aberturas do equipamento. Nunca utilize o equipamento se as aberturas estiverem obstruídas.
  - ◆ Limpe os cabelos, pêlos, pó e quaisquer resíduos que possam reduzir o fluxo de ar.
- Atenção!** Utilize sempre o equipamento da forma descrita neste manual.

O equipamento foi concebido para ser utilizado de um modo vertical e se for utilizado de outro modo pode provocar danos pessoais. Nunca coloque o equipamento em funcionamento quando estiver pousado lateralmente ou virado ao contrário.

- ◆ O utilizador é responsável por quaisquer acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou bens.
- ◆ Não utilize dissolventes ou líquidos de limpeza para limpar o equipamento. Utilize uma raspadeira para remover a relva e a sujidade.
- ◆ As ventoinhas de substituição estão disponíveis no seu técnico de assistência da STANLEY FATMAX. Utilize apenas peças de substituição e acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX.
- ◆ Mantenha todas as porcas, cavigas e parafusos do equipamento apertados para assegurar condições de trabalho seguras.
- ◆ Use protecção auricular quando utilizar os sopradores de folhas. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.

## Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas.

O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar para um valor superior ao indicado.

Quando avaliar a exposição a vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger as pessoas que utilizam ferramentas eléctricas com frequência, deve ser efectuada uma estimativa da exposição a vibração, as condições de utilização e a maneira como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração todas as fases do ciclo de funcionamento, por exemplo, o número de vezes que a ferramenta é desligada e quando funciona ao ralento, além do tempo de accionamento.

## Segurança de outras pessoas

O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação recomendada para este equipamento

- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários.

Excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- ◆ Não utilize quando estiverem pessoas e, em especial, crianças ou animais de estimação por perto

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.

## Riscos residuais.

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo:

trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

## Etiquetas colocadas na ferramenta

Os seguintes pictogramas são apresentados na ferramenta, assim como o código de data:



**Atenção!** Leia o manual antes de utilizar a ferramenta.



Desligue a ferramenta. Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta.



Este equipamento deve ser apenas utilizado em recintos fechados.

## Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

### Baterias (não fornecidas)

- ◆ Nunca abra a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.



**Não tente carregar baterias danificadas.**

## Carregadores (não fornecidos)

- ◆ Utilize o carregador STANLEY FATMAX apenas para carregar a bateria na respectiva ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca carregue baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua de imediato os cabos defeituosos.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes da utilização.

## Segurança eléctrica



O carregador tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FATMAX para evitar acidentes.

## Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Acessório da extensão
2. Acessório da extremidade
3. Gatilho
4. Botão de bloqueio
5. Interruptor basculante de 3 velocidades
6. Bateria (não fornecida)
7. Patilha de libertação da bateria
8. Acessório de enchimento/esvaziamento
9. Entrada do deflector
10. Local de fixação do acessório

## Utilização

**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

### Carregar a bateria (não fornecida) (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer quando carregar; isto é normal e não indica um problema.

**Atenção!** Não carregue a bateria a temperaturas ambientais inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

**Nota:** O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

**Nota:** Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- ◆ Ligue o carregador (11) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (6).
- ◆ O indicador luminoso de carga (11a) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
- ◆ A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (11a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (6) é totalmente carregada e pode ser removida nesta altura ou pode deixá-la no carregador (11).
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no intervalo de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá muito se for guardada descarregada.

## Modos do LED do carregador

	<b>A carregar:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente carregada:</b> LED verde fixo	
	<b>Retardação de calor/frio:</b> LED verde intermitente LED vermelho fixo	

**Nota:** O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) uma bateria defeituosa. Se a bateria estiver defeituosa, o indicador luminoso do carregador não se acende.

**Nota:** Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria um centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um teste.

## Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

## Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a retardação de calor/frio, o LED verde (11a) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (11b) permanece aceso de maneira contínua, suspendingo o carregamento até a bateria atingir uma temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

## Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a duração da bateria, como indicado na Figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (6a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Figura B.



## Acessórios (Fig. C, D)

### Soprador de folhas (Fig. C)

Para ligar o acessório da extensão (1) e o acessório da extremidade (2):

- ◆ Aline as cavilhas (12) no interior do acessório com as ranhuras (13) da abertura da caixa.
- ◆ Empurre o acessório da extensão (1) para dentro da caixa do soprador e rode-o para a esquerda para bloqueá-lo. Puxe o acessório para certificar-se de que está fixo na devida posição.
- ◆ Para retirar o acessório da extensão (1), rode-o para a direita para desbloqueá-lo e puxe-o para fora da caixa do soprador.

## Deflector (Fig. D)

Para ligar o acessório de enchimento/esvaziamento 8 à entrada do deflector (9):

- ◆ Aline as saliências no acessório com as ranhuras na parte superior, inferior e lateral da entrada.
- ◆ Pressione-a para dentro da entrada.
- ◆ Para retirar o acessório de enchimento/esvaziamento do tubo ou entrada, puxe o adaptador da ferramenta.

## Inserir e retirar a bateria da ferramenta (não fornecida) da ferramenta

## Instalar a bateria (Fig. E)

- ◆ Insira a bateria (6) com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Figura E. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

## Retirar a bateria (Fig. D)

- ◆ Pressione a patilha de libertação da bateria (7), como indicado na Figura D e retire a bateria (6) da ferramenta.

## Antes de qualquer utilização

**Atenção!** Certifique-se de que mantém sempre o bocal afastado do utilizador e de outras pessoas que estejam presentes.

**Atenção!** NÃO deixe cair objectos dentro do bocal.

## Posição correcta das mãos (Fig. F)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta, como indicado.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na punho principal, como indicado na Figura F.

## Ligar e desligar (Fig. G)

Para ligar o soprador de folhas, pressione o interruptor de gatilho (3).

Quando muda o interruptor da posição mínima para a máxima (ou da posição totalmente desligada para totalmente ligada), o fluxo de ar do soprador aumenta de mínimo para máximo. Liberte o interruptor totalmente para desligar o soprador.

Para bloquear o soprador de folhas, pressione o botão de bloqueio (4) com o interruptor de velocidade variável (3) pressionado. Para desligar o soprador quando utilizar o botão de bloqueio, puxe o interruptor para libertar o bloqueio.

Segure o soprador de folhas com uma mão, como indicado na Figura F, varra de um lado para o outro com a extremidade da saída do tubo vários centímetros acima da superfície dura.

Avance lentamente, mantendo a pilha acumulada de resíduos à sua frente.

### Seleção de velocidade (Fig. G)

O interruptor basculante de 3 velocidades (5) define o fluxo de ar máximo que pode ser atingido quando o interruptor é totalmente pressionado. Empurre o interruptor basculante de 3 velocidades (5) para cima para aumentar o fluxo de ar e para baixo para diminuir o fluxo de ar.

### Gancho de fixação (artigo opcional) (Fig. H)

**Atenção!** Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, coloque o botão de avanço/recuo na posição de desbloqueio ou então desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/installar dispositivos complementares ou acessórios.

Um arranque accidental pode causar lesões.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, certifique-se de que o parafuso (11) que prende o gancho de fixação está preso.

**Nota:** Quando montar ou substituir o ganho de fixação (12), utilize apenas o parafuso (11) fornecido. Deve apertar bem o parafuso no local de fixação do acessório (10). Se não for necessário utilizar o ganho, pode removê-lo da ferramenta. Para deslocar o ganho de fixação, retire o parafuso (11) que prende o ganho de fixação (12) no respectivo local local de fixação do acessório (10).

**Nota:** Estão disponíveis vários ganchos de correr e configurações de armazenamento.

Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para obter mais informações.

### Acessórios

**Atenção!** Uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela STANLEY FATMAX, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar neste produto os acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX. Os acessórios recomendados para uso com a ferramenta estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

### Manutenção

A ferramenta STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

O carregador não requer manutenção, além do processo de limpeza normal.

**Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
- ◆ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente.

### Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com os resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

		SFMCBL01B (H1)
Tensão	V <sub>cc</sub>	18
Volume de ar	m <sup>3</sup> /min	2,7
Peso	kg	1,5 (apenas a ferramenta)

Esta ferramenta é uma unidade de base, mas pode ser utilizada com os carregadores indicados na seguinte tabela.

Carregador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensão de entrada	V <sub>ca</sub>	230	230	230
Tensão de saída	V <sub>cc</sub>	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Esta ferramenta é uma unidade de base, mas pode ser utilizada com as baterias indicadas na seguinte tabela.

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Iões de lítio	Iões de lítio	Iões de lítio	Iões de lítio

**Atenção!** O carregador da STANLEY FATMAX só pode ser utilizado para carregar baterias de iões de lítio da STANLEY FATMAX.

Baterias	Tempo aproximado de carga em minutos		
	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Nível de pressão acústica de acordo com EN 62841-1:
Pressão acústica ( $L_{WA}$ ) na estação de trabalho: 86,0 dB(A), variabilidade (K): 3 dB(A)
Potência sonora ( $L_{WA}$ ): 97,0 dB(A), variabilidade (K): 3 dB(A)
Valores totais de vibração (soma vectorial triax) em conformidade com a norma EN 62841-1:
Valor de emissão de vibrações ah:< 2,5 m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K): 1,5 m/s <sup>2</sup>

## Declaração de conformidade da CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



SFMCLB01 - Soprador de folhas sem fios

A Stanley Europe declara que os produtos descritos em "dados técnicos" se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas: 2006/42/CE, EN 62841-1:2015.

Estes produtos também estão em conformidade com as Directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual. Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual. O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Director – Ferramentas eléctricas domésticas  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica  
06/03/2020

## Avsedd användning

Din STANLEY FATMAX SFMCLB01 luftblås är designad för olika blås- och rengöringsapplikationer. Apparaten är avsedd för såväl yrkesanvändare som privatkonsumenter.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsanvisningar

**⚠️ Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.**

Underlätenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

### Spara alla varningar och instruktioner för framtid referens.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 1. Säkerhet vid arbetsområdet

a. **Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belämnade eller mörka områden inbjudar till olyckor.

b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

c. **Håll barn och andra obehöriga personer på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

### 2. Elektrisk säkerhet

a. **Elverktygets stickkontakt måste**

**passa i eluttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg. Icke modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

**b. Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.

**c. Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

**d. Hantera nätsladden varsamt.** Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

**e. Använd en förlängningssladd som är godkänd för utomhus bruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

**f. Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

### 3. Personlig säkerhet

**a. Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.

**b. Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halsäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när förhållandena kräver det minskar risken för personskador.

**c. Förhindra oavsiktlig start.** Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget. Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.

**d. Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

**e. Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

**f. Bär lämpliga kläder.**

**PORUGUÊS**

(Tradução das instruções originais)

**Bär inte lösa kläder eller smycken.**  
**Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

**g. Om elverktyget har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning kontrollerar du att den är monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

**h. Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

#### 4. Användning och skötsel av elverktyg

**a. Överbelasta inte elverktyget.**  
Använd det korrekta elverktyget för ditt arbete. Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.

**b. Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

**c. Dra stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.**

(Översättning av originalanvisningarna)

**SVENSKA**

- Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn.** Låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det. Elektriska verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.
- e. Underhålla elverktyg.** Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att inga komponenter brustit eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll kapverktyg vassa och rena.** Det finns mindre risk att ordentligt skötta kapningsverktyg med vassa blad fastnar och de är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

## 5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg

- a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd endast de batteripaketet som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet.** Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f. Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.**

Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

- g. Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturintervället kan skada batteriet och öka brandrisken.

## 6. Service

- a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder originaldelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
- b. Gör aldrig service på skadade batteripaketet.** Service av batteripaketet bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

## Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning!** Extra säkerhetsföreskrifter för luftblåsar.

Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med apparaten kan personer och/eller egendom skadas.

- ◆ För att skydda dina fötter och ben när apparaten används bör alltid kraftiga skor och långbyxor användas.

- ◆ Ta alltid bort batteriet från apparaten när den inte är under uppsikt, innan du tar bort en blockering, före rengöring och underhåll, efter kontakt med ett främmande föremål eller närhelst apparaten börja vibrera onormalt.
- ◆ Ha inte insugnings- eller utblåsningshålet i närlheten av ögon eller öron när redskapet används. Blås aldrig skräp mot någon.
- ◆ Apparaten bör inte användas när det regnar eller lämnas utomhus när det regnar.
- ◆ Gå inte över grusgångar eller grusvägar när produkten är påslagen eller när du använder bläsfunktionen. Gå med produkten. Spring aldrig.
- ◆ Lägg inte enheten på grus medan den är påslagen.
- ◆ Se alltid till så att du har ett bra fotfäste, särskilt i slutningar. Sträck dig inte för långt och håll alltid balansen.
- ◆ Stoppa inte in några föremål i öppningarna. Använd aldrig om öppningarna är blockerade.
- ◆ Undvik inträngande av hår, ludd, damm och allt som kan minska luftflödet.

**Varning!** Använd alltid produkten på det sätt som beskrivs i den här handboken. Produkten är avsedd att användas i upprätt läge. Om den används på något annat sätt kan det orsaka personskador. Använd aldrig produkten om den ligger på sidan eller upp och ned.

- ◆ Användaren ansvarar för olyckor och risker som andra mäniskor eller deras egendom utsätts för.

- ◆ Använd inte lösnings- eller rengöringsmedel när du rengör produkten. Ta bort gräs och smuts från apparaten med ett trubbigt skrapverktyg.
- ◆ Nya fläktar finns att köpa hos STANLEY FATMAX återförsäljare. Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX.
- ◆ För säker användning av redskapet ska du se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.
- ◆ Använd hörselskydd när du använder luftblåsen. Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg.

De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44/EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

## Säkerhet för andra

Apparaten får bara användas med den strömkälla som levereras med

- ◆ Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas och får vägledning om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Använd inte nära människor, särskilt barn, eller husdjur är i närheten.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

## Återstående risker.

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas.

Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörts.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker till följd av inandning av damm när apparaten används (exempel: arbete med trämaterial, särskilt ek, bok och MDF.)

## Etiketter på verktyget

Följande symboler finns på verktyget tillsammans med datumkoden:



**Varng! Läs**  
bruksanvisningen innan  
användning.



Stäng av verktyget. Ta ut  
batteriet ur verktyget innan du  
utför något underhåll på  
verktyget.



Apparaten är endast avsedd  
för inomhus bruk.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

### Batterier (medföljer inte)

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.

- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.

 Försök inte ladda skadade batterier.

## Laddare (medföljer inte)

- ◆ Laddaren från STANLEY FATMAX får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med.  
Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.

 Adaptern är endast avsedd för användning inomhus.

 Läs bruksanvisningen före användning.

## Elektrisk säkerhet

 Eftersom laddaren är dubbelisoleras behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat STANLEY FATMAX-servicecenter för att undvika faror.

### Egenskaper

Detta verktyg har en del av dessa eller alla dessa egenskaper.

1. Tillsats förlängning
2. Ändtillsats
3. Avtryckare
4. Lås för strömbrytare
5. Omkopplare med 3 hastigheter
6. Batteri (medföljer inte)
7. Batterifrigöringsknapp
8. Tillsats luftintag/luftutsläpp
9. Luftutsläpp
10. Tillbehörsfäste

### Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta det inte.

### Ladda batteriet (medföljer inte) (bild A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången och sedan varje gång som det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som annars brukar gå bra.

Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

**Varning!** Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

**Notera:** Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

**Notera:** För att garantera maximal prestanda och livslängd för litium-jon batteripaketet bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

- ◆ Koppla in laddaren (11) i lämpligt uttag innan batteripaketet (6) sätts i.
- ◆ Den gröna laddningslampan (11a) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- ◆ Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (11a) lyser kontinuerligt. Batteripaketet (6) är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren (11).
- ◆ Urladdade batterier bör laddas inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade försämrar batteritiden avsevärt.

**Laddare LED-lägen**

	<b>Laddar:</b> Grön blinkande LED-lampa	
	<b>Fulladdad:</b> Grön LED fast sken	
	<b>Varm/kall fördräjning:</b> Grön blinkande LED-lampa Röd LED fast sken	

**Notera:** Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteripaket genom att vägra lysa.

**Notera:** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

**Lämna batteriet i laddaren**

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

**Varm/kall fördräjning**

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en varm/kall paketfördräjning, den gröna LED (11a) kommer att blinka kontinuerligt medan den röda LED (11b) fortsätter att lysa kontinuerligt, laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

**Batteristatus med laddningsindikator (bild B)**

Batteriet har en laddningsstatusindikator för att snabbt kunna avgöra kvarvarande batterilivslängd såsom visas i bild B. Genom att trycka på knappen för laddningsstatus (6a) kan du enkelt se kvarvarande laddning i batteriet såsom visas i bild B.

**Tillbehör (bild C, D)****Luftblås (bild C)**

För att ansluta förlängningstillsatsen (1) och ändtillsatsen (2):

- ◆ Rikta in tapparna (12) på insidan av tillsatsen mot spåren (13) på höljets öppning.

- ◆ Skjut på tillsatsen (1) på blåsårhöjlet och vrid åt vänster för att låsa. Dra i tillsatsen för att kontrollera att den sitter säkert på plats.
- ◆ För att ta bort förlängningstillsatsen (1), vrid åt höger för att låsa upp och dra den bort från blåsårhöjlet.

**Luftutsläpp (bild D)**

Anslutning av tillsatsen (8) för luftintag/luftutsläpp till luftutsläppsuttaget (9):

- ◆ Rikta in spärrhakarna på tillsatsen mot skårorna på ovansidan, undersidan och sidorna på intaget.
- ◆ Tryck adaptern på intaget.
- ◆ Ta bort tillsatsen för luftintag/luftutsläpp från röret eller inloppet genom att dra bort adaptern från verktyget.

**Montering och borttagning av batteripaketet (medföljer inte) från verktyget****Installera batteripaketet (bild E)**

- ◆ Sätt i batteripaketet (6) i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas på bild E. Se till att batteripaketet är helt isatt och låst på plats.

**Ta bort batteripaketet (bild D)**

- ◆ Tryck på batterilåsknappen (7) såsom visas i bild D och dra ut batteripaketet (6) från verktyget.

**Innan du börjar**

**Varng!:** Se till att munstycket hela tiden pekar ifrån dig och eventuella åskådare.

**Varng!:** Tappa INGET in i munstycket.

**Korrekt handplacering (bild F)**

**Varng!:** För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.

**Varng!:** För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget såsom visas i bild F.

**Starta och stoppa verktyget (fig. G)**

För att slå på luftblåsen, skjut på strömbrytaren (3). När avtryckaren dras från positionen min till max (eller helt avstånd till helt påslagen) ökar luftflödet från luftblåsen från min till max. Släpp avtryckaren helt för att stänga av luftblåsen.

För att låsa luftblåsen i påslaget läge, tryck på låsknappen (4) med den variabla hastighetsavtryckaren (3) intryckt. För att stänga av luftblåsen när låsknappen används, tryck in avtryckaren för att lossa låset. Håll luftblåsen med ena handen såsom visas i bild D och svep från sida till sida med röret flera centimeter ovanför den hårda ytan.

Avancera sakta framåt med den hopsamlade högen med skräp framför dig.

### Hastighetsinställning (bild G)

Omkopplaren (5) med tre hastigheter ställer in maximalt luftflöde som kan erhållas när avtryckaren är helt intryckt. Skjut omkopplare med 3 hastigheter (5) uppåt för att öka luftflödet; skjut den nedåt för att minska luftflödet.

### Bälteskrok (extra tillbehör) (bild H)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, placera framåt/bakåt-knappen låst position eller stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

**Varning!** För att minska risken för allvarliga personskador, se till att skruven (11) som håller fast bälteskronen sitter fast.

**Notera:** Vid montering eller byte av bälteskronen (12), använd endast den skruv (11) som medföljer. Var noga med att dra fast skruven ordentligt på tillbehörsfästet (10). Om kroken inte önskas kan den tas bort från verktyget.

För att flytta bälteskronen, ta bort skruven (11) som håller bälteskronen (12) på plats på tillbehörsfästet (10).

**Notera:** Olika trackwall-krokar och lagringskonfigurationer finns tillgängliga.

Besök vår webbsida [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) för ytterligare information.

### Tillbehör

**Varning!** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av STANLEY FATMAX, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX användas med denna produkt. Rekommenderade tillbehör för användning med ditt verktyg finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter.

### Underhåll

Ditt STANLEY FATMAX-verktyg har utformats för att fungera under lång tid med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygvård och regelbunden rengöring.

Din laddare kräver ingen annan service än regelbunden rengöring.

**Varning!** Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets ventilationsöppningar och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhölet regelbundet med en fuktig trasa.
- ◆ Använd inga slipande eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

### Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier märkta med denna symbol får inte kastas med de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniska specifikationer

		SFMCBL01B (H1)
Spänning	V <sub>dc</sub>	18
Luftvolym	m <sup>3</sup> /min	2,7
Vikt	kg	1,5 (endast verktyg)

Detta verktyg är en batterifri enhet men kan användas med laddarna i följande tabell.

Laddare	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inspänning	V <sub>ac</sub>	230	230
Utspänning	V <sub>dc</sub>	18	18
Strömstyrka	A	1,25	2

Detta verktyg är en batterifri enhet men kan användas med laddarna i följande tabell.

Batteri	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spänning	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0
Typ	Li-jon	Li-jon	Li-jon	Li-jon

**Varning!** Din STANLEY FATMAX laddare kan endast användas för laddning av STANLEY FATMAX li-jon-batterier.

	Ungefärlig laddningstid i minuter		
Batteripaket	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

#### Ljudnivå enligt EN 62841-1:

Ljudtryck (L<sub>A</sub>) på arbetsstationen 86,0 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)  
Ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) 97,0 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

#### Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) enligt EN 62841-1:

Vibrationsvärde ah:< 2,5 m/s, osäkerhet (K) 1,5 m/s

**SVENSKA**

(Översättning av originalanvisningar)

**EG-försäkran om överensstämmelse**

MASKINDIREKTIVET



SFMCBL01 - sladdlös blås

Stanley Europe deklarerar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska specifikationer" uppfyller:  
2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta Black & Decker på följande adress, eller se handbokens baksida.  
För mer information, kontakta STANLEY FATMAX på följande

adress eller se baksidan av manuallen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av den tekniska filen och gör denna förklaring på STANLEY FATMAX vägnar.

Ed Higgins

VD - "Motordrivna konsumentverktøy"  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
2020-06-03

**NORSK**

(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

**Tiltenkt bruk**

Den STANLEY FATMAX SFMCBL01 blåser er designet for ulike typer blåsing og rengjøring. Dette apparatet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere, for ikke-kommersiell bruk.

**Sikkerhetsinstruksjoner****Generelle sikkerhetsadvarsler**

**Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner.**  
Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

**NORSK****Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.**

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

**1. Sikkerhet på arbeidsområdet**

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

**2. Elektrisk sikkerhet**

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptorer med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyre og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.**

Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.

**d. Unngå uforsvarlig behandling av ledningen.** Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

**e. Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteleddning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteleddning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

**f. Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3. Personlig sikkerhet

**a. Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy.** Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Ett øyeblikks uoppmerksamhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

**b. Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernerbriller.

Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.

**c. Forhindre utilsiktet start.** Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.

**d. Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.

**e. Ikke strekk deg for langt.** Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden. Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

**f. Bruk egnede klær.** Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold håر, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

**g. Hvis det kan monteres støvavslag- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavslag og oppsamling kan redusere støvrelaterte farer.

**h. Ikke la erfaring fra hyppig bruk av verktøyet gjøre deg likegyldig og ignorere sikkerhetsprinsippene for verktøyet.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

#### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

**a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet.**

Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever. Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

**b. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

**c. Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillingar, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

**d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn.** Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene. Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

**e. Sørg for vedlikehold av elektroverktøy.**

Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

**f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekantene setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

**g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

**h. Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for fett olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

#### 5. Bruk og stell av batteriverktøy

**a. Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.

**b. Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.**

- Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.**
- c. Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen. Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.**
- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann.**  
**Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e. Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f. Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
- g. Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke brannfaren.

## 6. Service

- Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivaretatt.
- Utfør aldri vedlikehold på skadete batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverkstede.

## Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for blåsere.

Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller skade på eiendom.

- ◆ Bruk alltid kraftig fottøy og lange bukser for å beskyte ben og føtter mens du bruker apparatet.
- ◆ Ta alltid batteriet ut av apparatet når apparatet er uten tilsyn, før rengjøring og vedlikehold, etter å ha slått mot et fremmedlegeme eller dersom apparatet begynner å vibrere unormalt.
- ◆ Ikke plasser inntaket eller uttaket for blåseren i nærheten av øyne eller ører når den er i bruk. Blås aldri avfall mot personer som står i nærheten.
- ◆ Må ikke brukes i regnvær, og må heller ikke settes igjen ute mens det regner.

- ◆ Ikke kryss grusganger eller -veier mens produktet er slått på i blåsemodus. Gå, løp aldri.
- ◆ Ikke sett enheten ned på grus når den er slått på.
- ◆ Pass på at du alltid har godt fotfeste, særlig i skråninger. Ikke strekk deg for langt, og pass på balansen hele tiden.
- ◆ Ikke plasser noen gjenstander i åpningene. Skal ikke brukes dersom åpninger er blokkert.
- ◆ Holdes fri for hår, lo, støv og annet som kan redusere luftstrømmen.

**Advarsel!** Bruk alltid produktet på den måten som er forklart i denne håndboken. Produktet er konstruert for å bli brukt i loddrett stilling, og hvis det brukes på annen måte, kan det føre til personskade. Kjør aldri produktet mens det ligger på siden eller er opp ned.

- ◆ Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer andre personer eller deres eiendom blir utsatt for.
- ◆ Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsvæsker til å rengjøre produktet. Bruk et butt skraperedskap for å fjerne gress og jord.
- ◆ Du får kjøpt reservevifter hos STANLEY FATMAX-serviceverkstedet. Bruk bare reservedeler og tilbehør som anbefales av STANLEY FATMAX.
- ◆ Pass på at alle muttere og skruer er godt tilskrudd, så du sikrer at produktet er i trygg arbeidsmessig stand.
- ◆ Bruk hørselvern ved bruk av blåseren. Å bli utsatt for støy kan forårsake hørselstap.

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De angitte vibrasjonsverdiene kan også brukes som en foreløpig vurdering av eksponeringen.

**Advarsel!** De virkelige vibrasjonsverdiene under bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av hvordan verktøyet brukes. Vibrasjonsnivået kan øke over det angitte nivået.

Ved vurdering av vibrasjonseksposering for bestemmelse av sikkerhetstiltak i henhold til 2002/44/EU for beskyttelse av personer som regelmessig bruker elektroverktøy i jobben, bør et estimat av vibrasjonseksposeringen ta hensyn til bruksforholdene og måten verktøyet brukes på, inkludert en vurdering av alle deler av arbeidsprosessen, så som varighet av bruk og tomgangstid i forhold til tid for virkelig bruk.

## Sikkerhet for andre

Apparatet må bare brukes med strømforsyningseheten som anbefalt for apparatet.

- ◆ Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Skal ikke brukes når personer er i nærheten, spesielt barn, eller kjæledyr.  
Barn må holdes under oppsyn, sorg for at de ikke leker med apparatet.

## Restrisikoer.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør skiftes.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.

- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Etiketter på verktøyet

Følgende symboler og datokode er vist på verktøyet::



### Advarsel! Les

bruksanvisningen før du bruker verktøyet.



Skru verktøyet av. Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet.



Apparatet er bare beregnet på innendørs bruk.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

### Batterier (følger ikke med)

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10°C og 40°C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med verktøyet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.
-  Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

## Ladere (følger ikke med)

- ◆ STANLEY FATMAX-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.

## Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med en vanlig nettplugg.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter så man unngår fare.

## Funksjoner

Dette verktøyet har følgene egenskaper og funksjoner.

1. Forlenger
2. Enderør
3. Utløserbryter
4. Lås på-knapp
5. 3-hastighet vippebryter
6. Batterier (følger ikke med)
7. Festeknapp for batteriet
8. Adapttere for oppblåsing/avtapping

9. Avtapping innløp
10. Posisjon tilbehørsfeste

## Bruk

**Advarsel!** La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

### Lading av batteriet (følger ikke med) (figur A)

Batteriet må lades før første bruk og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til jobber som tidligere lett ble utført.

Batteriet kan bli varmt under ladning. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

**Advarsel!** Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

**Merk:** Laderen vil ikke lade et batteri hvis celleteperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celleteperaturen blir høyere eller lavere.

**Merk:** For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

- ◆ Plugg inn laderen (11) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (6).
- ◆ Det grønne ladelyset (11a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- ◆ Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (11a) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (6) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (11).
- ◆ Lad utladede batterier innen 1 uke. Batteriene levetid vil bli mye mindre hvis de oppbevares utladet.

## LED-moduser for laderen

	<b>Lading:</b> Blinkende grønn LED	
	<b>Fulladet:</b> Lysende grønn LED	
	<b>Ventetid for varm/kald pakke:</b> Blinkende grønn LED Lysende rød LED	

**Merk:** Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feil ved batteripakken ved at lyset ikke er på.

**Merk:** Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

## La batteriet være i laderen

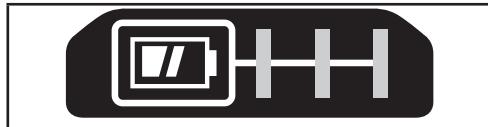
Laderen og batteripakken kan forblі tilkoblet med lysende lampe i ubegrenset tid. Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

## Ventetid for varm/kald pakke

Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (11a) vil blinke, mens det røde LED-lyset (11b) vil lyse kontinuerlig og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

## Batteriets ladeindikator (figur B)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i figur B. Ved å trykke ladeindikatorknappen (6a) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i figur B.



## Tilbehør (figur C og D)

### Blåser (figur C)

For å koble til forlengeren (1) og enderøret (2):

- ◆ Rett inn pinnene (12) på innsiden av tilbehøret med sporene (13) i husåpningen.
- ◆ Skyv tilbehøret inn på blåserhuset (1) og vri til venstre for å låse. Trekk i tilbehøret for å sjekke at det sitter fast.
- ◆ For å ta av tilbehøret (1), vri til høyre for å låse opp og trekk det av blåserhuset.

### Avtapper (figur D)

For å koble til adapteren for oppblåsing/avtapping 8 til avtappingsintaket (9):

- ◆ Rett inn låsekastene på tilbehøret med sporene oppe, nede og på siden av inntaket.
- ◆ Trykk adapteren inn på inntaket.
- ◆ For å ta av adapteren for oppblåsing/avtapping fra slangen eller inntaket, trekk adapteren ut fra verktøyet.

## Sette inn og ta av batteripakke (følger ikke med) på verktøyet

## Installere batteripakken (figur E)

- ◆ Sett batteripakken (6) inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på figur E. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

## Ta ut batteripakken (figur D)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (7) som vist på figur D og dra batteripakken (6) ut av verktøyet.

## Før bruk

**Advarsel!** Sørg for at dysen alltid peker vekk fra deg og eventuelt andre i nærheten.

**Advarsel!** IKKE slipp noe ned i dysen.

## Korrekt plassering av hendene (figur F)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID hold godt fast i tilfelle en kraftig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket som vist i figur F.

## Slå på og av (figur G)

For å slå på blåseren, skyv på avtrekkeren (3). Etter som avtrekkeren trekkes fra minimum til maksimum (fra helt av til helt på), vil luftstrømmen fra blåsemaskinen øke fra minimum til maksimum. Slipp avtrekkeren for å slå av blåsemaskinen. For å låse blåsemaskinen i posisjon På, trykk inn låseknappen (4) mens avtrekkeren (3) for variabel hastighet er inntrykket. For å slå av blåsemaskinen nr låseknappen er satt på, trekk i avtrekkeren for å løsne låsen. Hold blåseren med én hånd som vist i figur F, og sveip fra side til side med blåserøret flere centimeter over den harde overflaten. Gå sakte fremover mens du holder den oppsamlede haugen av avfall foran deg.

## Hastighetsvelger (figur G)

3-hastighets vippebryter (5) regulerer maksimal luftstrøm som oppnås med avtrekkeren helt inntrykket. Skyv 3-hastighet vippebryter (5) opp for å øke luftstrømmen, skyv den ned for å redusere luftstrømmen.

## Lagringskrok (valgfritt tilbehør) (figur H)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, sett fremover/bakover knappen i låseposisjonen eller slå av verktøyet og kople fra batteripakken før du gjør justeringer eller fjerner/monerer tilbehør.

Utilskiltet oppstart kan føre til personskader.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, sør for at skruen (11) som holder festekroken sitter godt.

**Merk:** Når du fester eller skifter ut festekroken (12) må du kun bruke skruen (11) som medfølger. Pass på å trekke skruen godt til i tilbehørsfestet (10). Dersom kroken ikke ønskes kan den fjernes fra verktøyet.

For å flytte lagringskroken, ta av skruen (11) som holder lagringskroken (12) på plass i tilbehørsfesteposisjon (10).

**Merk:** Ulike kroker og lagringsløsninger for skinneveggsystemer er tilgjengelig.

Besøk vår website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for mer informasjon.

## Tilbehør

**Advarsel!** Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av STANLEY FATMAX kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av STANLEY FATMAX brukes sammen med dette produktet. Anbefalt tilbehør for bruk med verktøyet kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter.

## Vedlikehold

Ditt STANLEY FATMAX-verktøy er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Laderen krever intet annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet. Fjern laderen fra stikkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut.
- ◆ Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier som er merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		SFMCBL01B (H1)
Spanning	V <sub>dc</sub>	18
Luftvolum	m <sup>3</sup> /min	2,7
Vekt	kg	1,5 (kun verktøy)

Dette verktøyet er en "naken" enhet, men kan brukes med laderne angitt i følgende tabell.

Lader	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inngangsspenning	V <sub>ac</sub>	230	230
Utgangsspenning	V <sub>dc</sub>	18	18
Strøm	A	1,25	2
			4

Dette verktøyet er en "naken" enhet, men kan brukes med batteriene angitt i følgende tabell.

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spanning	V <sub>dc</sub>	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

**Advarsel!** Din STANLEY FATMAX lader kan kun brukes for å lade STANLEY FATMAX, li-ion batterier.

Ca. ladetid i minutter		
Batteripakke	SFMCB11	SFMCB12
SFMCB201	72	45
SFMCB202	96	60
SFMCB204	192	120
SFMCB206	288	180

### Lydtrykknivå målt i henhold til EN 62841-1:

Lydtrykk (L<sub>A</sub>) på arbeidsstedet 86,0 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L<sub>WA</sub>) 97,0 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

### Totalverdier vibrasjon (triax vector sum) bestemt iht. EN 62841-1:

Vibrasjonsemisjonsverdi ah:< 2,5 m/s, usikkerhet (K) 1,5 m/s

## EU-samsvarserklæring

### MASKINERDIREKTIV



### SFMCBL01 - Trådløs blåser

Stanley Europe erklærer at de produktene som er beskrevet under "tekniske data" er i samsvar med:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, vennligst kontakt Black & Decker på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

For mer informasjon, vennligst kontakt STANLEY EUROPE på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremlegger denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Tessenderlo, Belgia

03.06.2020

**Tilsigtet anvendelse**

Din STANLEY FATMAX SFMCBL01 blæser er beregnet til forskellige blæse- og rengøringsopgaver. Dette apparat er kun beregnet til erhvervsmæssig brug og privat ikke-erhvervsmæssig brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

**Generelle sikkerhedsadvarsler**

 **Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.** Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.** Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

**1. Sikkerhed i arbejdsmrådet**

- Hold arbejdsmrådet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplasive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

**2. El-sikkerhed**

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.**

**Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges.** Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

**3. Personsikkerhed**

- a. Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikks uopmærksamhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- b. Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- c. Træk forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d. Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e. Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

**f. Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.**

**g. Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

**h. Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsiktig og få dig til at ignorere principperne for værktøjssikkerhed.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.

**4. Brug og pleje af elektrisk værktøj**

- a. Overbelast ikke elværktøjet.** Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres. Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- b. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d. Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. Elværktøj skal vedligeholdes.** Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af elektriske værktøjer. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.
- 5. Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
- c. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyld med vand.
- Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- e. Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, ekspllosion eller risiko for skader.
- f. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.**

Udsættelse for ild eller temperaturer over 130° C kan medføre en ekslosion.

**g. Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## 6. Service

- a. Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



### Advarsel! Yderligere

sikkerhedsadvarsler for blæsere. Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette apparat end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

- ◆ For at beskytte dine fødder og ben, mens du betjener apparatet, skal du altid bære kraftigt fodtøj og lange bukser.

- ◆ Tag altid batteriet ud af apparatet, når apparatet er uden opsyn, før du fjerner en blokering, før rengøring og vedligeholdelse, efter at have ramt af et fremmedlegeme, eller når apparatet begynder at vibrere unormalt.
- ◆ Hold ikke indsugning eller ublæsning i nærheden af øjne eller ører under arbejdet. Blæs aldrig materiale mod omkringstående.
- ◆ Brug ikke produktet i regnvejr, og lad det ikke ligge ude i regnvejr.
- ◆ Passér ikke grusstier eller veje, mens produktet er tændt og blæser. Gå, løb ikke.
- ◆ Sæt ikke produktet ned på grus, mens der er tændt for det.
- ◆ Sørg altid for godt fodfæste, især på skråninger. Stræk dig ikke for langt, og sørg hele tiden for at være i balance.
- ◆ Stik ikke genstande ind i åbningerne. Brug ikke produktet, hvis åbningerne er blokerede.
- ◆ Hold det fri for hår, fnug, støv og alt, der kan reducere luftstrømmen.

**Advarsel!** Brug altid produktet som beskrevet i vejledningen. Produktet er designet til brug i opretstående stilling; hvis det bruges på anden måde, kan det forårsage tilskadekomst. Lad aldrig produktet køre, mens det ligger på siden eller står på hovedet.

- ◆ Operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.
- ◆ Brug ikke opløsningsmidler eller rensevæske til rengøring af produktet.

Brug en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs.

- ◆ Udskiftningsblæsere kan købes på et STANLEY FATMAX-værksted. Brug kun reservedele og tilbehør, der anbefales af STANLEY FATMAX.
- ◆ Sørg for, at alle apparatets møtrikker, bolte og skruer er spændt, så arbejdsforholdene er sikre.
- ◆ Bær høreværn når du arbejder med blæsere. Udsættelse for støj kan medføre høretab.

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet.

Den deklarerede vibrationsemissons-værdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Vibrationsemissons-værdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksposeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EC for at beskytte personer der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksposeringen overvejes, de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen

til alle dele af driftscykussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningstiden.

## Andres sikkerhed

Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der anbefales til dette apparat

- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Brug ikke produktet, når der er personer, især børn eller kæledyr, i nærheden.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

## Restrisici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af værktøjet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå som følge af forkert brug, langvarigt brug osv.

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.

- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Når du bruger et værktøj i længere perioder, skal du sørge for at holde regelmæssige pauser.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Mærkater på værktøjet

De følgende pictogrammer vises på værktøjet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Læs vejledningen før betjening.



Slå strømmen fra. Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet.



Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

### Batterier (medfølger ikke)

- Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.

- Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
  - Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

### Opladere (medfølger ikke)

- Brug kun din STANLEY FATMAX-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
  - Prøv aldrig på at oplade ikke-opladelige batterier.
  - Udsift straks defekte ledninger.
  - Opladeren må ikke udsættes for fugt.
  - Opladeren må ikke åbnes.
  - Undersøg ikke opladeren.
- Laderen er kun beregnet til indendørs brug.
- Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

### El-sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et STANLEY FATMAX-værksted, så farlige situationer undgås.

## Funktioner

Dette værktøj indeholder nogle eller alle funktioner.

- Forlængerudstyr
- Endeudstyr
- Udløserkontakt
- Spærreknap
- Vippekontakt med 3 hastigheder
- Batteri (medfølger ikke)
- Batteriudløserknap
- Oppumpnings-/deflatorudstyr
- Deflatorindsugning
- Fastgørelsесsted til tilbehør

## Brug

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.

### Opladning af batteriet (medfølger ikke) (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesvaret.

Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

**Advarsel!** Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

**Bemærk:** Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40°C.

Batteriet bør blive siddende i laderen, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.

**Bemærk:** For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- Indsæt opladeren (11) i en passende udgang, før batteripakken (6) indsættes.
- Den grønne opladningslampe (11a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (11a), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (6) er fuldt opladt og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren (11).
- Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriet levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

### Tilstande af LED for opladning

	<b>Oplader:</b> Grøn LED Intermitterende	
	<b>Helt opladt:</b> Grøn LED Fast	
	<b>Varm/kold pakkeforsinkelse:</b> Grøn LED Intermitterende Rød LED Fast	

**Bemærk:** Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive en defekt batteripakke ved at nægte at lyse.

**Bemærk:** Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

### Lad batteriet blive siddende i laderen

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Laderen holder batteripakken klar og fuldt opladt.

### Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (11a) blinker intermitterende, mens den røde LED (11b) forbliver tændt kontinuerligt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

### Batteriets ladetilstandsindikator (fig. B)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i figur B. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (6a), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i figur B.



### Tilbehør (fig. C, D)

#### Blæser (fig. C)

Sådan tilsluttes forlængerudstyret (1) og endeudstyret (2):

- ◆ Arrangér tappene (12) på indersiden af udstyret med husåbningshakkene (13).
- ◆ Skub forlængerudstyret (1) på blæserhuset og drej til venstre for at låse. Træk i udstyret for at sikre, at det sidder godt fast.
- ◆ Du fjerner forlængerudstyret (1) ved at dreje det til højre for at låse det op og trækker det af blæserhuset.

### Deflator (fig. D)

Sådan tilslutter du oppumpnings-/deflatorudstyr 8 til deflatorrindsgugningen (9):

- ◆ Arrangér låsepalerne på udstyret med indhakkene på toppen, bunden og siderne af indsugningen.
- ◆ Pres adapteren fast på indsugningen.
- ◆ Fjern oppumpnings-/deflatorudstyret fra røret eller indsugningen ved at trække adapteren væk fra værktojet.

### Indsættelse og udtagning af batteripakken (medfølger ikke) fra værktojet

#### Sådan installeres batteripakken (fig. E)

- ◆ Indsæt batteripakken (6) helt ind i værktojet, indtil du hører et klik som vist i figur E. Kontrollér, at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

#### Sådan udtages batteripakken (fig. D)

- ◆ Tryk batteriets udløserknap (7) ned som vist i figur D og træk batteripakken (6) ud af værktojet.

### Før brugen

**Advarsel!** Sørg for, at næsen altid vender væk fra dig og alle omkringstændende.

**Advarsel!** Smid IKKE noget ned i næsen.

### Korrekt håndposition (fig. F)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rette håndposition som vist.

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget, som vist i figur F.

### Tænd og sluk (fig. G)

Blæseren kan tændes ved trykke på udløserkontakten (3). Når udløseren trækkes fra min til maks position (eller slukket til tændt), vil luftflowet fra blæseren stige fra min til maks. Slip udløseren helt for at slå blæseren fra.

Du låser blæseren ved at trykke på spærrenknappen (4) med den variable hastighedsudløser (3) trykket ned. Du slår blæseren fra ved brug af låseknappen, træk udløseren for at udløse låsen.

Hold blæseren med den ene hånd som vist i figur F, og fej fra side til side med rørudgangsenden flere tommer over den hårde overflade. Gå langsomt frem i det du holder den akkumulerede restbunke foran dig.

### Valg af hastighed (fig. G)

Vippekontakten med 3 hastigheder (5) indstiller det maksimale luftflow, der kan opnås, når udløseren er trykket helt ned. Skub vippekontakten med 3 hastigheder (5) op for at øge luftflowet; skub den ned for nedsætte luftflowet.

### Opbevaringskrog (ekstraudstyr) (fig. H)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser, anbring forlæns-/baglænsknappen i startspærreposition eller slå værktojet fra og frakobel batteripakken, før der foretages nogen justeringer, eller der af/påmonteres tilbehør eller ekstraudstyr.

Start ved et uheld kan medføre skader.

**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige personskader skal du sikre, at skruen (11), der holder opbevaringskrogen, er fastskruet.

**Bemærk:** Ved fastgørelse eller udskiftning af opbevaringskrogen (12) må kun den medfølgende skrue (11) anvendes. Sørg for at stramme skruen godt på fastgørelsessestedet til tilbehør (10). Hvis krogen slet ikke skal bruges, kan den fjernes fra værktojet.

Du kan fjerne opbevaringskrogen ved at fjerne skruen (11), der holder opbevaringskrogen (12) på plads på fastgørelsessestedet til tilbehør (10).

**Bemærk:** Der er forskellige tilgængelige vægskinnekroge og opbevaringskonfigurationer.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for yderligere oplysninger.

### Tilbehør

**Advarsel!** Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af STANLEY FATMAX, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktoj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af STANLEY FATMAX. Du kan købe det anbefalede tilbehør til dit værktoj hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter.

### Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktojet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Den oplader kræver ingen vedligeholdelse bortset fra regelmæssig rengøring.

**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktojet, inden der foretages vedligeholdelse på værktojet. Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.
- ◆ Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

## Miljøbeskyttelse

 Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulative. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		SFMCBL01B (H1)
Spænding	V <sub>dc</sub>	18
Luftvolumen	m <sup>3</sup> /min	2,7
Vægt	kg	1,5 (kun værktøj)

Dette værktøj er en enkelt enhed, men kan bruges sammen med opladerne i den følgende tabel.

Oplader	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Indgangsspænding	V <sub>ac</sub>	230	230
Udgangsspænding	V <sub>dc</sub>	18	18
Strømstyrke	A	1,25	2

Dette værktøj er en enkelt enhed, men kan bruges sammen med batterierne i den følgende tabel.

Batteri	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spænding	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0
Type	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Advarsel!** Din STANLEY FATMAX oplader kan kun bruges til at oplade STANLEY FATMAX, Li-Ion-batterier.

	Ca. opladningstid i minutter		
Batteripakke	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Lydtrykniveau, målt i overensstemmelse med EN 62841-1:

Lydtryk (L<sub>A</sub>) på arbejdsstation 86,0 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L<sub>WA</sub>) 97,0 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede vibrationsværdier (triaxvektorsum) i henhold til EN 62841-1:

Værdi for udsendelse af vibration ah:< 2,5 m/s<sup>2</sup>, usikkerhed (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



SFMCBL01 - Ledningsfri blæser

Stanley Europe erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er udformet i overensstemmelse med:  
2006/42/EC, EN 62841-1:2015.

Disse produkter opfylder også Direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af vejledningen.

Kontakt STANLEY FATMAX på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Direktør – Consumer Power Tools  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Tessenderlo, Belgien  
06-03-2020

**Käyttötarkoitus**

STANLEY FATMAX SFMCBL01 -puhallin on tarkoitettu erilaisiin puhallus- ja puhdistustarkoituksiin. Laite on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

**Turvallisusohjeet****Yleiset turvavaroitukset**

**Varoitus! Lue kaikki turvallisusvaroituksia ja ohjeet.**

Jos varoituksia ja ohjeita ei noudata, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

**Tallenna kaikki varoituksia ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.** Kaikissa alla olevissa varoituksissa on käytettävä sähkötyökaluilmhaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäytöiseen työkaluun.

**1. Työalueen turvallisuus**

**a. Pidä työalue puhtaana ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettamuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

**b. Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksiltiissä ympäristössä, jossa on syttyvä nestettiä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

**c. Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvin herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

**2. Sähköturvallisuus**

**a. Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan.** Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistää maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

**b. Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jäakaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosи on maadoitettu.

**c. Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

**d. Älä käsitlele virtajohtoa kovakouraisesti.** Älä kanna sähkötyökaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoiista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

**e. Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäytöön soveltuva jatkojohtoa.** Ulkokäytöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

**f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojahtavaa virtalähettä.**

Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

### **3. Henkilökohtainen turvallisuus**

- a. Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeää sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksiakin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b. Käytä henkilökohtaisia suojaravusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c. Vältä tahatonta käynnistämistä.** Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökalun käteesi tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuuksia.
- d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai väänin voi aiheuttaa henkilövahingon.
- e. Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.**

Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuihin osiin.
- g. Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h. Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jäädä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuomiossa suoritetut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

### **4. Sähkötyökalusta huolehtiminen**

- a. Älä ylikuormita sähkötyökalua.** Valitse käyttötarkoitukseen kannalta oikea sähkötyökalu. Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b. Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

**c. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirräät sähkötyökalun varastoitavaksi.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

**d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien kässissä.

**e. Hoida sähkötyökalusi huolella.** Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut koneen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

**f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyssä jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

**g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti.** Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

**h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.**

Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

## **5. Akkutyökalun käyttö ja huolto**

**a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyypiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyypisellä akulla.

**b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyypisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

**c. Pidä irallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

**d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

**e. Vaurioitunutta tai muokkattua akkua tai laitetta ei saa käyttää.**

Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdyksia ja henkilövahinkoja.

**f. Akku ja laite tulee suojata tuleltä sekä liian korkealta lämpötilalta.**

Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurausena voi olla räjähdys.

**g. Noudata kaikkia latausohjeita, akku tai laitetta ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurausena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

## 6. Huolto

**a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

**b. Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

## Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset



**Varoitus!** Lisäturvavaroitukset puhaltimille.

Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa.

Käytä laitetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

- ◆ Suojaa jalkateräsi ja jalkasi laitteeen käytön aikana käyttämällä aina kestäviä jalkineita ja pitkiä housuja.
- ◆ Irrota akku aina laitteesta kun se jätetään ilman valvontaa, ennen tukoksen poistamista, ennen puhdistusta ja huoltoa, vieraan esineen iskeytyessä siihen tai kun laite tärisee poikkeavasti.
- ◆ Älä aseta lakaisijan otto- tai poistoaukkoja silmien tai korvien lähelle laitteen ollessa käynnissä. Älä koskaan puhalla roskia sivullisia kohti.
- ◆ Älä käytä laitetta sateessa tai jätä sitä ulos sateeseen.
- ◆ Älä kulje hiekkapolkujen tai -teiden yli, kun laite on käynnissä puhallintilassa. Kävele, älä juokse.
- ◆ Älä aseta laitetta maahan hiekan päälle, kun laite on käynnissä.
- ◆ Varmista tukeva jalansija etenkin rinteissä. Älä kurkota ja seisoo aina tukevasti tasapainossa.
- ◆ Älä aseta mitään esineitä laitteeen aukkoihin. Ei saa käyttää, jos aukot ovat tukossa.
- ◆ Poista hiukset, nukka, pöly ja muut ilmaviralta johtavat tekijät.

**Varoitus!** Käytä laitetta aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi pystyasennossa, ja sen käyttäminen muulla tavalla voi aiheuttaa vamman. Älä käynnistä laitetta sen ollessa kyljellään tai ylösalaisin.

- ◆ Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.
- ◆ Älä puhdista laitetta liuottimilla tai puhdistusnesteillä. Irrota ruoho ja lika tylpällä kaapimella.
- ◆ Puhaltimia myyvät STANLEY FATMAX -tuotteiden jälleenmyyjät. Käytä ainoastaan STANLEY FATMAXin suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- ◆ Turvallisuussyistä tulee varmistaa, että kaikki laitteen mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty.
- ◆ Käytä kuulonsuojaaimia, kun käytät puhallinta. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.

**Varoitus!** Todellinen tärinän päästöarvo sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Tärinätaaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan direktiivin 2002/44/EY vaatimien turvallisuustoimien määrittämiseksi ja säännöllisesti sähkötyökalua käyttävien käyttäjien suojaamiseksi, tärinän altistumisen arvioinnissa tulee huomioida todelliset käyttöolosuhteet sekä työkalun käyttötapa sekä kaikki käyttöjakson elementit (esim. työkalun sammatusajat, tyhjäkäyntiajat sekä käynnistymisajat).

## Muiden henkilöiden turvallisuus

Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan laitteelle suositeltua virtalähettää

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- ◆ Ei saa käyttää muiden henkilöiden ja erityisesti lasten tai lemmikkien lähettyvillä.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroiutuksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Riskit voivat johtua väärinkäytöstä, pitkästä käytöstä jne. Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkääikaisen käytön aiheuttamat vahingot.Pidä säännöllisiä taukoja työkalun pitkääikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisähengityksen aiheuttamat terveysriskit).

## Työkalun tarrat

Työkalussa on seuraavat kuvakkeet sekä päivämääräkoodi:



**Varoitus!** Lue ohjekirja ennen käyttöä.



Sammuta laite. Poista akku ennen työkalun huoltamista.



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## Akkua ja laturia koskevat lisäturvaojeet

### Akut (ei toimiteta laitteen mukana)

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.

- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
  - ◆ Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.
- Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

## Laturit (ei toimiteta laitteen mukana)

- ◆ Käytä STANLEY FATMAX -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen.
  - ◆ Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
  - ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
  - ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
  - ◆ Älä altista laturia vedelle.
  - ◆ Älä avaa laturia.
  - ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.
- Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

## Sähköturvallisuus

- Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita.
- Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyyistä STANLEY FATMAX -huoltopalvelun tehtäväksi.

### Ominaisuudet

Tämä kone sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä.

1. Pidennyskappale
2. Päätykappale
3. Liipaisukytkin
4. Lukituspainike
5. 3-vaiheinen nopeuskytkin
6. Akku (ei toimiteta laitteen mukana)
7. Akun vapautuspainike
8. Täytö-/tyhjennyskappale
9. Tyhjennyskappaleen imuaukko
10. Lisävarusteen liittäntäkohta

### Käyttö

**Varoitus!** Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.

#### Akun lataaminen (ei toimiteta laitteen mukana) (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina silloin, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aikaisemmin hoituvat helposti.

Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalista, eikä se ole merkki mistään viasta.

**Varoitus!** Älä lataa akku alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.

**Huomautus:** Laturi ei lataa akkuja, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

**Huomautus:** Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimpan mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöön, akku tulee ladata täyneen ennen ensimmäistä käyttöä.

- ♦ Yhdistä laturi (11) sopivan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (6).
- ♦ Vihreä latauksen merkkivalo (11a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- ♦ Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (11a) jää palamaan jatkuvasti. Akku (6) on täysin ladattu ja se voidaan poistaa, sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (11).
- ♦ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

### Laturin LED-tilat

	Lataus käynnissä: Vilkkuva vihreä LED	
	Ladattu täyneen: Pysyvä vihreä LED	
	Akun kuuma-/kylmäviive: Vilkkuva vihreä LED Punainen vihreä LED	

**Huomautus:** Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkuja. Laturi ilmoittaa viallisesta akusta, kun se ei syty.

**Huomautus:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaan. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

#### Akun jättäminen laturiin

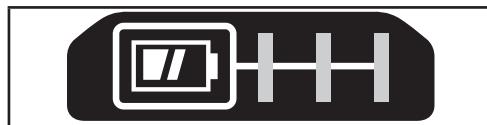
Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

#### Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (11a) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (11b) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöön.

#### Akun varaustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo, joka mahdollistaa akun käyttöajan määrittämisen nopeasti kuvan B mukaisesti. Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan painiketta (6a) kuvan B mukaisesti.



#### Liitososat (kuvat C, D)

##### Puhallin (kuva C)

Pidennyskappaleen (1) ja päätykappaleen (2) liittäminen:

- ♦ Kohdista liitoskappaleen sisällä olevat tapit (12) kotelon aukon urriin (13).
- ♦ Paina pidennyskappale (1) puhaltimen koteloon ja lukitse se käänämällä sitä vasemmalle. Vedä liitoskappaletta varmistaaksesi, että se on hyvin paikoillaan.

- ◆ Poista pidennyskappale (1) kääntämällä sitä oikealle sen irrottamiseksi ja vetämällä se irti puhalimen kotelosta.

## Tyhjennyskappale (kuva D)

Täytö-/tyhjennyskappaleen 8 liittäminen tyhjennyskappaleen imuaukoon (9):

- ◆ Kohdista liitoskappaleen kolot imuaukon ylä- ja alaosassa sekä sivuilla oleviin uriin.
- ◆ Paina sovitin imuaukkoon.
- ◆ Poista täytö-/tyhjennyskappalee putkesta tai imuaukosta, vedä sovitin irti työkalusta.

## Akul (ei toimiteta laitteen mukana) asentaminen ja poistaminen työkalusta

### Akul asentaminen (kuva E)

- ◆ Aseta akku (6) hyvin työkaluun, kunnes kuulee napsahduksen kuvan E mukaisesti. Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

### Akul irrotus (kuva D)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (7) kuvan D mukaisesti ja vedä akku (6) irti työkalusta.

## Ennen käyttöä

**Varoitus!** Varmista, että suulake osoittaa aina poispäin itsestäsi ja sivullisista.

**Varoitus!** ÄLÄ pudota mitään suulakkeeseen.

## Oikeaopinen käsiens asento (kuva F)

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua AINA tiukassa olteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa kuten kuvassa F näytetään.

## Käynnistys ja pysäytys (kuva G)

Käynnistä puhallin liu'uttamalla liipaisukytkintä (3). Kun liipaisin vedetään minimiasennosta maksimiasentoon ( tai sammatusasennosta päälle), puhalimen ilmavirtaus kasvaa minimistä maksimiin. Vapauta liipaisin kokonaan puhalimen sammuttamiseksi.

Lukitse puhallin päälle painamalla lukituspainiketta (4) säädettävä nopeuskytkin (3) alhaalla. Sammuta puhallin lukituspainikkeen käytön aikana vetämällä liipaisimesta lukitukseen vapauttamiseksi. Pidä puhallinta yhdellä kädellä kuvan F mukaisesti ja puuhalla sivulta sivulle putken pään ollessa muutaman senttimetrin korkeudella pinnasta. Etene hitaasti pitämällä kertyneet jäämät edessäsi.

## Nopeuden säätö (kuva G)

Maksimaalinen ilmavirtaus voidaan asettaa painamalla 3-vaiheinen nopeuskytkin (5) kokonaan alas. Paina 3-vaiheinen nopeuskytkin (5) ylös ilmavirtauksen lisäämiseksi; paina se alas ilmavirtauksen vähentämiseksi.

## Ripustuskoukku (valinnainen lisävaruste) (kuva H)

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi aseta suunnanvaihtopainike lukitusasentoon tai katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen sääätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.

Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon riskin vähentämiseksi tulee varmistaa, että ripustuskoukun kiinnitysruuvi (11) on varmasti kiinni.

**Huomautus:** Kun kiinnität tai vaihdat ripustuskoukkua (12), käytä vain mukana toimitettua ruuvia (11). Kiristä ruuvi tiukasti lisävarusteen liitäntäkohtaan (10). Jos koukku ei haluta lainkaan, sen voi irrottaa työkalusta.

Irrota ripustuskoukku poistamalla ruuvi (11), joka pitää ripustuskoukun (12) paikallaan lisävarusteen liitäntäkohtaan (10).

**Huomautus:** Saatavilla on erilaisia kiskojärjestelmän koukkuja ja säilytsyratkaisuja.

Lisätietoa on saatavilla verkkosivuillamme osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

## Lisävarusteet

**Varoitus!** Muita kuin STANLEY FATMAXin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain STANLEY FATMAXin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi. Työkalusi kanssa käytettäväksi suosittelija lisävarusteita on saatavissa paikalliselta jälleenmyjältä tai valtuutetuista huolloista.

## Huolto

STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei vaadi huoltoa, ainostaan säännöllisen puhdistuksen.

**Varoitus!** Poista akku ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- ◆ Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelon säännöllisesti kostealla rätillä.
- ◆ Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotinaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.

## Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

		SFM CBL01B (H1)
Jännite	V <sub>dc</sub>	18
Ilmavirtaus	m <sup>3</sup> /min	2,7
Paino	kg	1,5 (vain työkalu)

Tämä työkalu on pelkkä laite, mutta sitä voidaan käyttää seuraavan taulukon määrittämillä latureilla.

Laturi	SFM CBL11	SFM CBL12	SFM CBL14
Tulopääjännite	V <sub>ac</sub>	230	230
Lähtöjännite	V <sub>dc</sub>	18	18
Virta	A	1,25	2

Tämä työkalu on pelkkä laite, mutta sitä voidaan käyttää seuraavan taulukon määrittämillä akuilla.

Akku	SFM CBL201	SFM CBL202	SFM CBL204	SFM CBL206
Jännite	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Teho	Ah	1,5	2,0	4,0
Typpi		Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni

**Varoitus!** STANLEY FATMAX -laturia voidaan käyttää vain STANLEY FATMAX -litiumioniakkujen lataamiseen.

	Likim. latausaika minuutteina		
Akku	SFM CBL11	SFM CBL12	SFM CBL14
SFM CBL201	72	45	22
SFM CBL202	96	60	30
SFM CBL204	192	120	60
SFM CBL206	288	180	90

Äänepainetaso standardin EN 62841-1 mukaan mitattuna:
Äänepaine (L <sub>WA</sub> ) työasemassa 86,0 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
Ääniteho (L <sub>WA</sub> ) 97,0 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 62841-1 mukaisesti:
Tärinäpäästöarvo ah: < 2,5 m/s, epävarmuus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIVI



SFM CBL01 - Akkutoimininen puhallin  
Stanley Europe vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät  
seuraavat määräykset:  
2006/42/EY, EN 62841-1:2015.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteystiedot Black & Deckeriin. Osoitteet näkyvät käytööohjeen takasivulla. Lisätietoja saa ottamalla STANLEY FATMAX seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takanaanessa. Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen STANLEY FATMAXin puolesta.

Ed Higgins  
Johtaja – Sähkötyökalut kuluttajille  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
6.3.2020

(Μετάφραση των πρωτότυπων  
οδηγιών)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Προβλεπόμενη χρήση

Ο φυσητήρας STANLEY FATMAX SFM CBL01 έχει σχεδιαστεί για διάφορες εφαρμογές φυσήματος αέρα & καθαρισμού. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση μόνο.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

**Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αφορά είτε το εργαλείο που συνδέεται στην πρίζα (με καλώδιο) είτε το εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).**

## 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποίητοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

## 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Τα φις των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα.** Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φις. Μη χρησιμοποιείτε φις προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

**γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η εισχώρηση νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).**

Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **3. Ατομική ασφάλεια**

**α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.**

**β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα να φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.**

**γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, πριν πάρετε στα χέρια σας και πριν μεταφέρετε το εργαλείο.**

Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

**δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Αν ένα μηχανικό κλειδί ή κλειδί ρύθμισης ξεχαστεί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων.**

**ε. Μην τεντώνεστε. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.**

**στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε ρούχα με φαρδιά εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.**

**ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.**

η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

#### **4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**

α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

β. Μη χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. Αποσυνδέστε το φίς από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες των εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

**η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

## 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

**α. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταρίας.

**β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταρίας.** Η χρήση άλλων πακέτων μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

**γ. Όταν το πακέτο μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.**

Εάν βραχυκυκλώσουν οι πόλοι της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.

**δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό.** Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, **ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

**ε. Μη χρησιμοποιήστε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

**στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

**ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

## 6. Σέρβις

**α. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

**β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταρίας που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

## Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για φυσητήρες.

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέρα από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

- ◆ Για προστασία των ποδιών σας κατά τη χρήση της συσκευής, να φοράτε πάντα υποδήματα βαρέος τύπου και μακριά παντελόνια.
- ◆ Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή είναι χωρίς επιτήρηση, πριν καθαρίσετε μια απόφραξη,

πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, μετά από χτύπημα ξένου αντικειμένου ή αν η συσκευή αρχίσει να δονείται περισσότερο από το φυσιολογικό.

- ◆ Μην τοποθετείτε το στόμιο εισαγωγής ή εξαγωγής του φυσητήρα κοντά στα μάτια ή τα αυτιά κάποιου ατόμου κατά τη λειτουργία της συσκευής. Ποτέ μη φυσάτε τα άχρηστα υλικά προς την κατεύθυνση παρευρισκόμενων ατόμων.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή και μην την αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
- ◆ Μη διασχίζετε μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή σας ενεργοποιημένη σε λειτουργία φυσητήρα. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση, μην τρέχετε.
- ◆ Μην τοποθετείτε τη συσκευή σας σε έδαφος με χαλίκι όταν είναι ενεργοποιημένη.
- ◆ Πάντα προσέχετε πώς βαδίζετε, ιδιαίτερα σε εδάφη με κλίση. Μην τεντώνεστε για να εργαστείτε σε σημεία που δεν φτάνετε καλά και να διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας.
- ◆ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν τα ανοίγματά της είναι φραγμένα.
- ◆ Φροντίστε τα ανοίγματα να παραμένουν καθαρά από τρίχες, χνούδια, σκόνη και οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

**Προειδοποίηση!** Πάντα να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή σας είναι σχεδιασμένη για χρήση σε όρθια θέση και εάν χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας στηριγμένη σε μια από τις πλευρές της ή τοποθετημένη ανάποδα.

- ◆ Ο χειριστής ή χρήστης είναι πάντα υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε τρίτους ή την ιδιοκτησία τους.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή καθαριστικά υγρά για τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μια μη αιχμηρή ξύστρα για να αφαιρέσετε το γρασίδι και το χώμα.
- ◆ Ανταλλακτικοί ανεμιστήρες είναι διαθέσιμοι από κέντρο σέρβις της STANLEY FATMAX. Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.
- ◆ Διατηρείτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες στη συσκευή, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση λειτουργίας.
- ◆ Φοράτε προστατευτικά ακοής όταν χρησιμοποιείτε φυσητήρες. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

## Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

**Προειδοποίηση!** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί. Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως πόσες φορές τέθηκε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, πότε είναι σε λειτουργία χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

## Ασφάλεια τρίτων

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που συνιστάται για τη συσκευή αυτή
- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
  - ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποίησεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα /κινούμενα μέρη.

- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, να μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- κατά την εργασία με ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

## Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία.



Απενεργοποιήστε το εργαλείο. Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.



Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

## Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες και τους φορτιστές

## Μπαταρίες (δεν παρέχονται)

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο με χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".

 Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

## Φορτιστές (δεν παρέχονται)

- Ο φορτιστής STANLEY FATMAX πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει.

Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται αιγαγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, για την αποφυγή κινδύνου.

## Χαρακτηριστικά

Στο εργαλείο αυτό διατίθενται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Πρόσθετο εξάρτημα επέκτασης
2. Πρόσθετο εξάρτημα τερματισμού
3. Διακόπητη σκανδάλης
4. Κουμπί ασφάλισης σε λειτουργία
5. Διακόπητης μοχλού 3 ταχυτήτων
6. Μπαταρία (δεν παρέχεται)
7. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
8. Πρόσθετο εξάρτημα φουσκώματος/ξεφουσκώματος
9. Εισαγωγή ξεφουσκώματος
10. Θέση σύνδεσης αξεσουάρ

## Χρήση

**Προεδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

## Φόρτιση της μπαταρίας (δεν παρέχεται) (Εικ. A)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όποτε αδύνατε να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που παλιά ήταν εύκολη η εκτέλεσή τους.

Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

**Προειδοποίηση!** Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

**Σημείωση:** Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να μένει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταρίας ίοντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταρίας πριν την πρώτη χρήση.

- ◆ Συνδέστε τον φορτιστή (11) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (6).
- ◆ Η πράσινη λυχνία φόρτισης (11a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- ◆ Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (11a) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταρίας (6) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (11).
- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

## Λειτουργίες φορτιστή LED

	<b>Σε φόρτιση:</b> Πράσινη LED Αναβοσβήνει	
	<b>Φόρτιση ολοκληρώθηκε:</b> Πράσινη LED Σταθερή	
	<b>Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου:</b> Πράσινη LED Αναβοσβήνει Κόκκινη LED Σταθερή	

**Σημείωση:** Ο/Οι συμβατός(-οι) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν ένα πακέτο μπαταρίας που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδειξεί ότι υπάρχει βλάβη στο πακέτο μπαταρίας με το να μην ανάψει ενδεικτική λυχνία.

**Σημείωση:** Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν συνδεδέμενα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας πλήρως φορτισμένο.

## Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανηγενέσει ότι μια μπαταρία βρίσκεται σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, τότε ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου, η πράσινη LED (11a) αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (11b) παραμένει αναμμένη συνεχώς, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία αποκτήσει κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

## Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. B)

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όπως δείχνει η εικόνα B. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (6a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα B.



## Πρόσθετα εξαρτήματα (Εικ. C, D)

### Φυσητήρας (Εικ. C)

Για να συνδέσετε το πρόσθετο εξάρτημα επέκτασης (1) και πρόσθετο εξάρτημα τερματισμού (2):

- ◆ Ευθυγραμμίστε τις προεξόχες (12) στο εσωτερικό του πρόσθετου εξαρτήματος με τις εγκοπές (13) του ανοίγματος του περιβλήματος.
- ◆ Σπρώξτε το πρόσθετο εξάρτημα επέκτασης (1) πάνω στο περιβλήμα του φυσητήρα και περιστρέψτε το αριστερά για να ασφαλίσει. Τραβήξτε το πρόσθετο εξάρτημα για να βεβιασθεί ότι έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το πρόσθετο εξάρτημα επέκτασης (1), περιστρέψτε το δεξιά για να απασφαλιστεί και τραβήξτε το για να βγει από το περιβλήμα του φυσητήρα.

### Εξάρτημα ξεφουσκώματος (Εικ. D)

Για να συνδέσετε το πρόσθετο εξάρτημα φουσκώματος/ξεφουσκώματος 8 στην εισαγωγή ξεφουσκώματος (9):

- ◆ Ευθυγραμμίστε τις προεξόχες συγκράτησης στο πρόσθιτο εξάρτημα με τις εγκοπές στο πάνω μέρος, το κάπω μέρος και τα πλαινά της εισαγωγής.
- ◆ Πιέστε τον προσαρμογέα πάνω στην εισαγωγή.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το πρόσθιτο εξάρτημα φουσκώματος/ ζεφουσκώματος από τον σωλήνα ή την εισαγωγή, τραβήξτε τον προσαρμογέα από το εργαλείο.

## Εγκατάσταση και αφαίρεση από το εργαλείο του πακέτου μπαταρίας (δεν παρέχεται)

### Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. E)

- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (6) με σταθερή πίεση μέσα στο εργαλείο έως ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως δείχνει η εικόνα E. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

### Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. D)

- ◆ Πλατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (7) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας (6) έξω από το εργαλείο.

### Πριν τη λειτουργία

**Προειδοποίηση!** Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο πάντα δείχνει μακριά από σας και τυχόν παρευρισκόμενους.

**Προειδοποίηση!** ΜΗ ρίξετε τίποτα μέσα στο ακροφύσιο.

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. F)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ να κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή όπως δείχνει η εικόνα F.

### Ενεργοτοίση και απενεργοτοίση (Εικ. G)

Για να θέσετε σε λειτουργία τον φυσητήρα, πιέστε τον διακόπητη σκανδάλης (3). Καθώς τραβάτε τη σκανδάλη από τη θέση ελάχιστης προς τη θέση μέγιστης ταχύτητας (ή από θέση πλήρως απενεργοτοιμένης προς πλήρως

ενεργοτοιμένη συσκευή), η παροχή αέρα από το φυσητήρα θα αυξηθεί από ελάχιστη σε μέγιστη. Ελευθερώστε πλήρως τη σκανδάλη για να απενεργοτοίσετε το φυσητήρα.

Για να ασφαλίσετε τον φυσητήρα σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί (4) ασφάλισης σε λειτουργία με τη σκανδάλη ρυθμίζομενης ταχύτητας (3) πατημένη. Για να απενεργοτοίσετε το φυσητήρα όταν χρησιμοποιείτε το κουμπί ασφάλισης σε λειτουργία, τραβήξτε τη σκανδάλη για να ελευθερώσετε την ασφάλιση.

Κρατήστε τον φυσητήρα με το ένα χέρι όπως δείχνει η Εικόνα F και καθαρίστε από τη μία πλευρά ως την άλλη με το άκρο εξόδου του σωλήνα αρκετά εκατοστά πάνω από τη σκληρή επιφάνεια. Προχωράτε αργά διατηρώντας το σωρό των συσσωρευμένων υπολειμάτων μπροστά σας.

### Επιλογή ταχύτητας (Εικ. G)

Ο διακόπητης μοχλού 3 ταχυτήτων (5) ρυθμίζει τη μέγιστη παροχή αέρα που μπορείτε να επιτύχετε όταν έχετε πατήσει πλήρως τη σκανδάλη. Κινήστε το διακόπητης μοχλού 3 ταχυτήτων (5) προς τα πάνω για να αιυτήσετε την παροχή αέρα ή προς τα κάτω για να μειώσετε την παροχή αέρα.

### Άγκιστρο φύλαξης (προαιρετικό αξεσουάρ) (Εικ. H)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, θέστε το κουμπί κίνησης εμπρός/όπισθεν στη θέση ασφάλισης σε απενεργοτοιμένη κατάσταση ή απενεργοτοιμένη το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε πρόσθετα εξαρτήματα ή αξεσουάρ.

Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. **Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να βεβαιώνεστε ότι είναι καλά στερεωμένη η βίδα (11) που συγκρατεί το άγκιστρο φύλαξης.

**Σημείωση:** Όταν προσαρτάτε ή αντικαθιστάτε το άγκιστρο φύλαξης (12), χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη βίδα (11). Βεβαιωθείτε να σφίξετε καλά τη βίδα στη θέση σύνδεσης αξεσουάρ (10). Αν το άγκιστρο δεν είναι επιθυμητό μπορεί να αφαιρεθεί από το εργαλείο.

Για να μετακινήσετε το άγκιστρο φύλαξης, αφαιρέστε τη βίδα (11) που συγκρατεί το άγκιστρο φύλαξης (12) στη θέση του στη θέση σύνδεσης αξεσουάρ (10).

**Σημείωση:** Διατίθενται διάφορα άγκιστρα και διαμορφώσεις φύλαξης για συστήματα ραγών τοίχου.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπο μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) για περισσότερες πληροφορίες.

### Αξεσουάρ

**Προειδοποίηση!** Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY FATMAX, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με τη συσκευή αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX. Τα αξεσουάρ που συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σερβίς.

## Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαίρεστε την μπαταρία από το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τις εγκοτές εξερισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SFMCBL01B (H1)
Τάση	V <sub>dc</sub>	18
Ογκός Αέρα	m <sup>3</sup> /λεπτό	2,7
Βάρος	kg	1,5 (εργαλείο μόνο)

Αυτό το εργαλείο είναι μια μονάδα χωρίς αξεσουάρ, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τους φορτιστές του πίνακα που ακολουθεί.

Φορτιστής		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Τάση εισόδου	V <sub>dc</sub>	230	230	230
Τάση έξοδου	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Ρεύμα	A	1,25	2	4

Αυτό το εργαλείο είναι μια μονάδα χωρίς αξεσουάρ, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τις μπαταρίες του πίνακα που ακολουθεί.

Μπαταρία		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Τάση	V <sub>dc</sub>	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου

**Προειδοποίηση!** Ο φορτιστής σας STANLEY FATMAX μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου STANLEY FATMAX.

	Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση, σε λεπτά
Πακέτο μπαταρίας	SFMCB11
SFMCB201	72
SFMCB202	96
SFMCB204	192
SFMCB206	288

Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1:

Ηχητική πίεση (L<sub>WA</sub>) σε σταθμό εργασίας 86,0 dB(A), αιβεβαιότητα (K) 3 dB(A)  
Ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>) 97,0 dB(A), αιβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841-1:

Τιμή εκπομπής κραδασμών ah:<2,5 m/s, αιβεβαιότητα (K) 1,5 m/s

## Δήλωση συμμόρφωσης EK

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



SFMCBL01 - Φυσητήρας μπαταρίας  
Η Stanley Europe δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφύνονται με τα εξής:  
2006/42/EK, EN 62841-1:2015.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/EU και 2011/65/EU. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση  
του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της  
STANLEY FATMAX.



Ed Higgins

Διευθυντής - Ηλεκτρικά εργαλεία καταναλωτών  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)  
06/03/2020



<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 <a href="http://www.stanleytools.eu">www.stanleytools.eu</a> <a href="mailto:Enduser.be@SBDinc.com">Enduser.be@SBDinc.com</a>
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 <a href="http://www.stanleyworks.dk">www.stanleyworks.dk</a>
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 <a href="http://www.stanleyworks.gr">www.stanleyworks.gr</a>
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 <a href="mailto:respuesta.postventa@sbdinc.com">respuesta.postventa@sbdinc.com</a> <a href="http://www.stanleyworks.es">www.stanleyworks.es</a>
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 <a href="http://www.stanleyoutillage.fr">www.stanleyoutillage.fr</a>
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 <a href="http://www.stanleyworks.de">www.stanleyworks.de</a>
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max Energypark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 <a href="http://www.stanley.it">www.stanley.it</a>
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 <a href="mailto:Enduser.NL@SBDinc.com">Enduser.NL@SBDinc.com</a>
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 <a href="http://www.stanleyworks.de">www.stanleyworks.de</a>
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 <a href="mailto:resposta.posvenda@sbdinc.com">resposta.posvenda@sbdinc.com</a>
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 <a href="http://www.stanleyworks.fi">www.stanleyworks.fi</a>
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 <a href="http://www.stanleyworks.fi">www.stanleyworks.fi</a>
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 <a href="http://www.stanleytools.co.uk">www.stanleytools.co.uk</a>
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 <a href="http://www.stanleyworks.ae">www.stanleyworks.ae</a>